

Portes et Fenêtres
A.B.C.
 Factors up to R8.3
 Warranty - 30 years
 ECONOVER
 Marcel Brassard
 (819) 820-7299
 1215 Wellington St. S., Sherbrooke

THE
RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Audi
 Sherbrooke Autohaus
 4421 Bourque Blvd., Rock Forest
 (819) 564-AUDI (2834)

85 CENTS

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

FRIDAY, NOVEMBER 30, 2001

\$60,000 water fountain a must for hospital

Quebec funding rules require artistic spending

By Stephen McDougall
 SPECIAL TO THE RECORD
 ASBESTOS

A \$60,000 artistic fountain will be built in the Asbestos hospital's new outdoor garden early next

year because of a condition in a Quebec government grant used to build a long-term care wing, hospital director Mario Morand said Thursday.

"One of the conditions of the grant was that one and a quarter percent of the money be spent on an artistic work for the new wing," he said.

"I could find better things to spend that money on, but it's the law, so I

can't."

Morand said the fountain will be in the form of an oversized tulip, made out of granite and ceramics. It will stand close to 10-feet tall and shoot a stream of water from its centre.

"We decided not to have a basin for the fountain because a patient or resident could drown in it," he said.

"So the water will be collected up by

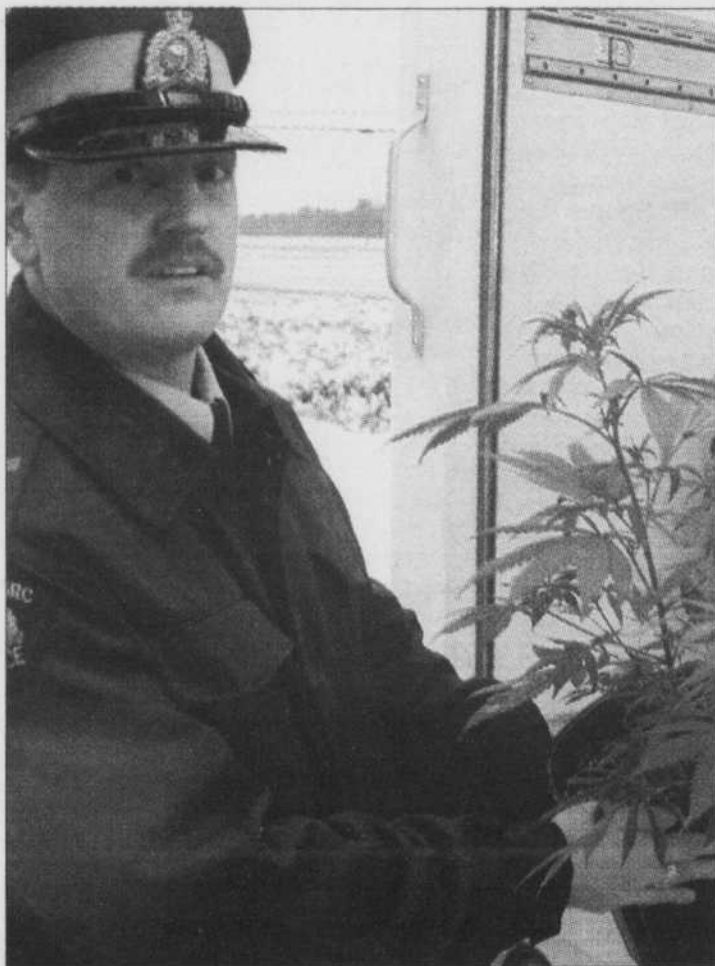
a drain."

The artist, he said, is from Montreal and won the contract in a bid tendered by the government's culture department earlier this year.

Morand said the fountain will be installed in a \$46,000 garden that was built behind the new wing this past summer.

PLEASE SEE FOUNTAIN PAGE 7

RCMP busts indoor marijuana operation in Eaton Township



RCMP officer Jim Moffat with seized plants.

PERRY BEATON/SPECIAL

By Maurice Crossfield

Three Bromptonville men will appear in court in Sherbrooke today on charges of running a marijuana growing operation in Eaton Township.

"Since yesterday we had been waiting for them to come over here," said RCMP spokesman Cpl. Jimmy Moffatt from the scene at 250 Route 108 in Eaton Township. "When they showed up at noon we busted the place."

Inside the bungalow RCMP officers found 481 marijuana plants growing in soil. Moffatt said about half of the plants were nearing maturity, while the other half were fairly young.

The outlaw growers had bypassed the electrical meter, so that the high energy consumption wouldn't be noticed. The facility used a number of high powered lights, requiring lots of electricity.

Arrested at the scene were Pierre Blouin, 40, of Bromptonville, who was also wanted on a warrant from the Sherbrooke Police. Police also arrested René Coté, 45, also wanted on a warrant from police in British Columbia. A third 40-year-old man from Bromptonville was arrested, and his name was not released.

Moffatt said the three will appear in a Sherbrooke courtroom today to be charged with cultivating marijuana and possession of marijuana with the intent to traffic.

PQ plotting to abolish access plans: Williams

By Rita Legault
 SHERBROOKE

Liberal MNA Russell Williams fears that Health Minister Rémy Trudel's secrecy about a report on anglo access plans is a clear indication the Parti Québécois will attempt to dismantle the plans that guarantee access to health care services to English-speaking Quebecers in their own language.

For weeks, Trudel and his top bureaucrats denied the existence of a document entitled, "Les enjeux de l'accès aux services de santé et aux services en langue anglaise" which was delivered to Williams in a brown envelope.

Williams, who describes the document as "a deliberate and planned attack on our community and our services", had attempted to get a copy through access to information legislation in September, but the health ministry would not hand it over.

At first, the ministry denied it existed, Williams told the Record. Later, ministry officials said the document could not be handed over be-

cause it was a power-point presentation on a computer. Then someone pointed out a hard copy of the 68-page document was handed out to members of the Larose Commission looking into the future of the French language in Quebec during an in-camera meeting with health ministry representatives.

Williams said the reason bureaucrats were trying to hide the document is pretty clear. The report, presented to the Estates General on the French Language by senior bureaucrat Pierre-Paul Veilleux, suggests dismantling access plans and removing legislative guarantees for services in their own language to English-speaking Quebecers.

According to law, access plans must be reviewed in January 2002. The revision is obligatory every three years under law 142, which was passed by the Liberals under Premier Robert Bourassa in 1986.

From the start, the PQ was opposed to the law, Williams said. They voted against it

PLEASE SEE PLANS P. 18



55 Main street
 North Hatley, Qc.
 JOB 2C0
 842-2971

Pilsen
 Restaurant & Pub
Daily specials
Monday to Friday

Breakfast
on Sunday
from 11 a.m.

Group
menus
available

Open 7 days a week!



Please support the Alexander Galt Christmas basket campaign.

Hellish road to pay equity

QUEBEC AFFAIRS

PETER BLACK

The road to labour hell, it seems increasingly clear in Quebec, has been paved with well-intentioned pay equity legislation.

This week another round of threats, demonstrations and denunciations from labour organizations, representing civil servants and teachers, marked the passing of a meaningless milestone in the march towards implementation of Quebec's pay equity legislation.

As for employers in the private sector, including the 35,000 businesses that fall under provincial jurisdiction, conforming to the pay equity legislation has become, according to numerous reports, an exercise in confusion, evasion and betrayal.

It seemed like such a noble idea at the time. It had the right motives. Equality of the sexes in the workplace. Equal pay for different but equivalent work. Giving a financial boost to the unsung female clerks and support staff so that their toil brings home the same packet as men putting out the same effort in jobs of similar responsibility or difficulty, and requiring roughly the same training or experience.

Only the lingering troglodytes of society doubt that women have been getting the short end of the pay stub since the dawn of time. The challenge has been to redress the situation without provoking instant bankruptcy or financial chaos among employers, especially the biggest employer of all, the government.

When the Quebec government brought in its pay equity legislation in 1996, following a series of legal and political battles led by the women's and union movement, it gave itself and businesses in the private sector a comfy five-year deadline to get prepared. This included analyzing the workforce to determine what predominantly female jobs were equivalent to what male jobs.

Once the jobs of equivalent value were determined, the plan was to stag-

ger the catch-up period over another five years, to ease the load on employers. Naturally, underpaid workers would be scaled up, rather than the predominantly male categories scaled down.

Under normal circumstances, people working in the undervalued categories were supposed to get their first adjusted pay cheque last week, the fifth anniversary of the proclamation of the pay equity law.

Certainly some workers in Quebec whose employers were able to decode the confusing process of job evaluations may be seeing the benefits. But according to a survey conducted by the commission charged with monitoring the march to pay equity, only one in five employers in Quebec has met the first deadline for coming up with a plan.

Other employers are finding ways to get around the law. This week, for example, Le Soleil reported that at Mont St. Anne, one of Quebec's largest ski centres, management chose to contract out its restaurant services to a catering firm rather than shell out the cash to bring cooks and waitresses up to the same pay level as tow-boys on the slopes.

The union has vowed to make management pay for that tactic, although there doesn't appear to be anything illegal about it. The ski hill figures the 40 percent hike in costs for food services would have tipped its already precarious financial situation back into bankruptcy protection.

Other companies have taken advantage of the clause in the pay equity law that exempts outfits that can demonstrate they already had a pay equity plan in place when the law came into effect. A La Presse editorial notes one of those companies is the giant Caisse Desjardins, where under its pay equity plan thousands of lowly clerks, earning \$15 an hour after 20 years of service, have yet to see a red cent of adjustments, retroactive or otherwise.

Then there is the on-going battle be-

tween Quebec and its teachers. Whereas other civil service unions have agreed to work with the government to find solutions to pay equity questions, the main provincial teachers union has decided to continue a public fight on the pay equity front.

Teachers feel particularly slighted by the pay equity process because it has called into question the value of their work compared to other endeavours. Teachers have rejected the government's argument that the long summer vacations teachers take should be a factor when working out pay equity.

The union wants members credited for all those extra hours teachers work in an average week, an element that obviously varies from teacher to teacher, from school to school, from college to college.

Eventually the impasse with the teachers and the thousands of other snafus will be resolved, but in the meantime, this road to good intentions is proving to be hellish indeed.

School Board supports teachers, not pressure tactics

A Page 3 story in Thursday's Record mistakenly stated the Eastern Townships School Board passed a motion in support of pressure tactics by teachers. Wrong. While the school board recognizes the work done by teachers inside and outside the classroom, it has taken no position on tactics being used by teachers to pressure the government.

The report also identified Michael Murray as the chairman of the audit committee. Murray is chairman of the finance and administration committee while Ronald Creary will serve as chairman of the audit committee.

The Record regrets the errors and any confusion they may have caused.

loto-québec

results

loto
649

Draw
2001-11-28

01 21 29 42 45 47

BONUS NUMBER: 08

WINNERS PRIZES

6/6	1	\$ 5,000,000.00
5/6+	4	\$ 164,327.90
5/6	233	\$ 2,256.80
4/6	12,131	\$ 83.10
3/6	240,483	\$ 10.00

Total sales: \$ 15,082,016
Next grand prize (approx.): \$ 2,000,000

Quebec
49

Draw
2001-11-28

10 12 15 24 46 48

BONUS NUMBER: 18

WINNERS PRIZES

6/6	0	\$ 1,000,000.00
5/6+	2	\$ 25,000.00
5/6	12	\$ 500.00
4/6	964	\$ 50.00
3/6	18,786	\$ 5.00

Total sales: \$ 572,259.50

Extra

Draw
2001-11-28

NUMBER	PRIZE
175741	\$100,000
75741	\$1,000
5741	\$250
741	\$50
41	\$10
1	\$2

Gambling should remain a game

Claims: See back of tickets, in the event of discrepancy between this list and the official winning list of L-Q, the latter shall prevail.

TVA, THE NETWORK OF LOTO-QUEBEC'S LOTTERIES

Weather

Today: Rain. High near 11. Winds southerly 15 to 30 km/h.

Saturday: Variable cloudiness with chance of showers. Low near 6. High near 8. probability of precipitation 30 per cent.

Sunday: Sunny with cloudy periods. Low near minus 1. High near 5.

Monday: Mostly cloudy with a few showers. Low near minus 2. High near 6. Probability of precipitation 60 per cent.

Ben by Daniel Shelton



Bury next stop for hazardous domestic wastes?

GSI Environnement and MRC developing regional business plan

By Daniel Huot
COOKSHIRE

The Haut-Saint-François Municipal Regional Council and GSI Environnement are in the process of drafting a business plan for the management of hazardous domestic wastes.

The plan's objective is to equip the Eastern Townships' seven MRCs with a regional collection system and a centre for the consolidation, treatment, recycling and transfer of those wastes. The announcement was made yesterday morning at Haut-Saint-François MRC headquarters in Cookshire.

"Just so that everybody is clear on this point - hazardous domestic wastes won't go into our landfill," promised MRC Prefect Gilles Goddard.

Examples of hazardous domestic wastes include paint, aerosol spray cans and a variety of other chemical products.

"We're not hiding that we'd like the facility to be set in our environmental park (in Bury)," noted Goddard.

Alain Chevalier, the person responsible for the project at GSI, said his team is studying who produces hazardous domestic wastes in the Townships, and is also conducting a market study to uncover where they can be sold.

"Companies produced 725 tons of wastes within the seven MRCs in 2000," said Chevalier. "Households produced 2,500 tons."



PERRY BEATON/SPECIAL

Prefect Gilles Goddard; Alain Chevalier, GSI; Normand Potvin, Newport Township mayor; and Dominique Provost with samples of hazardous waste.

He explained the greater the volume of wastes handled, the lower the costs will be, especially transportation costs.

GSI Environnement vice-president François Gourdeau agrees. The goal is to recover the wastes at one central pole, treat some of them to increase their value and then sell them off to companies who will recycle, reuse or eliminate them.

"Higher volumes also give us more negotiating power," said Gourdeau. "When we say we have 6,000 gallons, we can get a better price than with 45 gallons."

Gourdeau described the hazardous do-

estic waste facility as a place where materials will be categorized, sorted and sold to companies outside the seven MRCs, although some within the MRCs might wish to purchase them for recycling purposes.

"There won't be any new infrastructures to burn the hazardous domestic wastes," he said.

Goddard noted one trip to collect household wastes presently costs \$15,000 within the MRC.

Another objective is to increase the amount of hazardous domestic wastes collected in the Townships from roughly 16 per cent to 75 per cent.

Goddard estimated the project will create 20 permanent jobs and require investments exceeding \$1 million in 2002.

Meanwhile Bury Mayor Orvil Anderson said he doesn't believe handling hazardous domestic wastes will offer much of a job growth stimulus in his community.

"I don't know if I'm comfortable, but we need it somewhere," he said about potentially having Bury as the centre for hazardous domestic waste recovery. "I'm local to begin with. If we have control, then we're ready to expand."

Anderson said he hopes the private sector won't attempt to squeeze in additional profits by importing additional wastes from outside the MRCs, especially the U.S., in the long run. He said he's for the site, so long as control is maintained. "I want people to look after it as best they can and conduct the proper follow ups."

BRIEFS

Time to write Santa

Christmas is less than a month away, so it's time for kids of all ages to write their letters to Santa Claus.

As is the custom, some 2,700 postal elves will be working in Quebec to help Santa answer his huge stacks of mail. Because St. Nick is a very busy man, they make sure every one of the thousands of letters are read, ensuring that he knows what every girl and

boy wants for Christmas. Across Canada postal elves will read over 1 million letters this Christmas season.

Santa wants to remind all children writing to him to include a return address and postal code so he can write back. He's an older man, and most of his memory is taken up remembering what everybody wants for Christmas.

Anyone wanting to send Santa their wish lists can do so by writing to: Santa Claus, North Pole, Canada H0H 0H0.

FUTURESHOP LTD.

In our November 28-December 11, 2001 Future Shop Flyer the following errors occurred:

- On page 1, the HP 7920 factory refurbished computer for \$799.99 was incorrectly advertised as "Pre-loaded with Windows XP", the correct Microsoft Windows version is Windows ME.
- On page 47, Tom Clancy's Ghost Recon should be priced "\$69.99, Save \$5 = \$64.99" not \$34.99.

We sincerely apologize for any inconvenience this may have caused our valued customers.



SUPER SPECIAL THIS WEEK

Friday, November 30th to Friday, December 7th, 2001

Echinacea



1000 mg
\$6⁹⁹

120 capsules
Reg. \$9.99



Glucosamine Sulfate



No Sodium
600 mg
\$14⁹⁹

250 capsules
Reg. \$18.99



ESSAIM Valerie Courchesne



Access from the back of the store
(middle door)

FREE DELIVERY

OPEN
7 DAYS
A
WEEK

147 Queen Street, Lennoxville

569-3601

RN or RNA
Night Supervisor
wanted for Wales Home.
Call: Director of Nursing
(819) 826-3233

PQ Minister not welcome in Townships: Gagnon-Tremblay

Report on poverty will be sent in the mail

By Rita Legault
SHERBROOKE

The Opposition Liberals lambasted anti-poverty minister Nicole Léger in the National Assembly Thursday for purposely leaving the Estrie region aside during a tour of the province.

During Question Period Thursday morning, St-François MNA Monique Gagnon-Tremblay and Laurier-Dorion MNA Christos Sirros accused Léger of not holding a real consultation to get the input of Quebecers, but simply holding regional meetings to validate the Parti Québécois pre-prepared plan of action.

"Isn't it true that the minister only attended consultations where she wrote the script, but as soon as an open and transparent action plan was proposed, she dodged it," asked Sirros, commenting that the minister's actions proved her consultation, as anti-poverty activists accused,



PERRY BEATON/SPECIAL

A coalition of anti-poverty groups held a press conference to denounce the minister's no-show.

"was biased, controlled and completely lacking in transparency and independence."

Léger was scheduled to attend a consultation on poverty in Sherbrooke on Monday, but she failed to show arguing that the region had not completed its homework.

Outraged organizers held a press conference to denounce Léger for the snub.

"When you ask a region to organize a consultation, at minimum you respect the way people decide to do it," said Janviller Cliche, president of the Conseil Régionale de développement de l'Estrie charged with organizing the consultation. Cliche and other organizers also charged that the minister did not want a consultation, she wanted a meeting to discuss her own views.

procedure that was requested for that meeting," she said, adding that she would be pleased to meet with the regional development council once it had completed the homework she had ordered.

Léger, the junior minister charged with leading the fight against poverty and exclusion in Quebec, had requested that CRD-Estrie organize the consultation. While three government bureaucrats participated in the organization and approved the process, the minister rejected it at the last minute.

But Gagnon-Tremblay said Léger is no longer welcome in the Townships.

"I can tell you one thing, Mrs. Minister, that you have hurt the population of the Townships. It was an insult, and you will receive the report in writing, through the mail, because they aren't interested in seeing you in Estrie. It's regrettable, but you have profoundly hurt the people of the region."

CRD spokesmen said Monday they will gather opinions that would have been presented to Léger during the public consultation, write up a synthesis, and send a final position to the minister's office.

Léger said that she has visited 15 of Quebec's 17 regions to listen to what people had to say.

"I have listened and I will continue to listen because the Parti Québécois government listens," she said.

As Question Period continued, Liberal MNA Nicole Loiselle accused the government of listening, but not acting - particularly in the case of Notre-Dame Hospital in Montreal where doctors have spent four years begging for renovations that are urgently needed to improve living conditions for elderly residents of the long-term care ward.

And while the government listens to its critics, anti-poverty activists continue to accuse the PQ of inaction. While the government continues its consultation, poverty activists invited the government to put its money where its mouth is by implementing concrete measures such as an increase in the minimum wage for the working poor, more generous welfare payments, and more social housing so needy families can face the current housing crunch.

"Are you tired of hearing about poverty?" Gagnon-Tremblay asked Léger. "What are you afraid of? Are you afraid of facing reality?"

But in the National Assembly, Léger accused Cliche of canceling the meeting. And Léger said she is more than willing to meet regional spokespeople - after they have done their homework, which she said was to validate the PQ's document entitled "Ne laisser personne de côté" - (Leave No One Aside).

"The CRD-Estrie has not quite responded to the

We Need Your Help This Holiday!

Cheques should be made payable to
ETSB - Gift Basket Campaign. Mail to:
AGRHS
P.O. Box 5002
Lennoxville, QC
J1M 1Z9
Receipts will be issued.



Let's make sure the food pantry is really stuffed this holiday season!

We want to collect canned goods for Alexander Galt Christmas Basket Campaign - and we need your help.

Just bring your donation of canned food (please, no fresh or frozen products) to these participating sponsors.

All food is needed at this time of year to help less fortunate families - that's why we need a ton of help to collect a ton of food.

Do a little extra shopping.
Ask friends, neighbours and family to help.

Please bring your food items to any sponsor before December 14th.

Gifts for children are also needed, if wrapped please indicate boy/girl, age group.

The baskets will benefit families within the Eastern Townships School Board.

Helping others is a great way to celebrate the holiday!

Please give generously!



1195 Galt East
Sherbrooke
(819) 569-9525



49 Belvidere
Lennoxville
(819) 563-7272



67 Main West
Magog
(819) 868-2527



203 Railroad
Stanstead
(819) 876-2785

CAREER

MASSAWIPPI CHRISTIAN RETIREMENT HOMES REGISTERED NURSE

Grace Christian Home is in need of a qualified Registered Nurse to work in our nursing home on a permanent basis. The current vacancy is a full time post of 36 hours per week, but applicants who are available on a part time basis are encouraged to apply. Some evenings or occasional weekend work may be required. We offer a pleasant non-unionized workplace and a comprehensive health insurance plan. The successful candidate will have several years of relevant experience and will provide leadership in our Christian ministry to the elderly.

Please send your letter of application and resumé to:

John Haffenden, Executive Director
1501 Campbell Avenue, R.R. #2, Lennoxville, Qc J1M 2A3
Tel.: (819) 569-0546 #22 • Fax: (819) 569-3829 • E-mail: jhaffenden@abacom.com

SGF eyes handful of ET investment opportunities

Potential for growth in tourism sector

By Rita Legault
SHERBROOKE

What is the SGF or the Société Générale de Financement? If you don't know, don't worry: You are among the three quarters of Quebecers who've never heard of it - even if you are one of its millions of shareholders.

Chief executive officer Claude Blanchet, who met with local reporters this week, said a recent poll showed only one-quarter of Quebecers had ever heard of the SGF and, among those, many did not know what it did.

That's why Blanchet is touring the province to increase the profile of his organization.

While the general public is not generally aware of the SGF, it is much better known in business and financial circles.

The Société Générale de Financement is a provincial government investment agency that uses public money to invest in private-sector companies. With assets of about \$2.3 billion, the SGF holds minority shares in about 140 companies including Domtar in Windsor, the Jeffrey Mine in Asbestos, Neuman Aluminum in Sherbrooke and Olymel in Magog.

With a board of directors that works like a private investment firm, the SGF buys substantial minority stakes - up to 49 per cent - in such projects as Circuit Foil, the Luxembourg-Japanese plant which is creating more than 100 jobs in Granby. It is also a major stakeholder in the Magnolia magnesium plant in Asbestos.

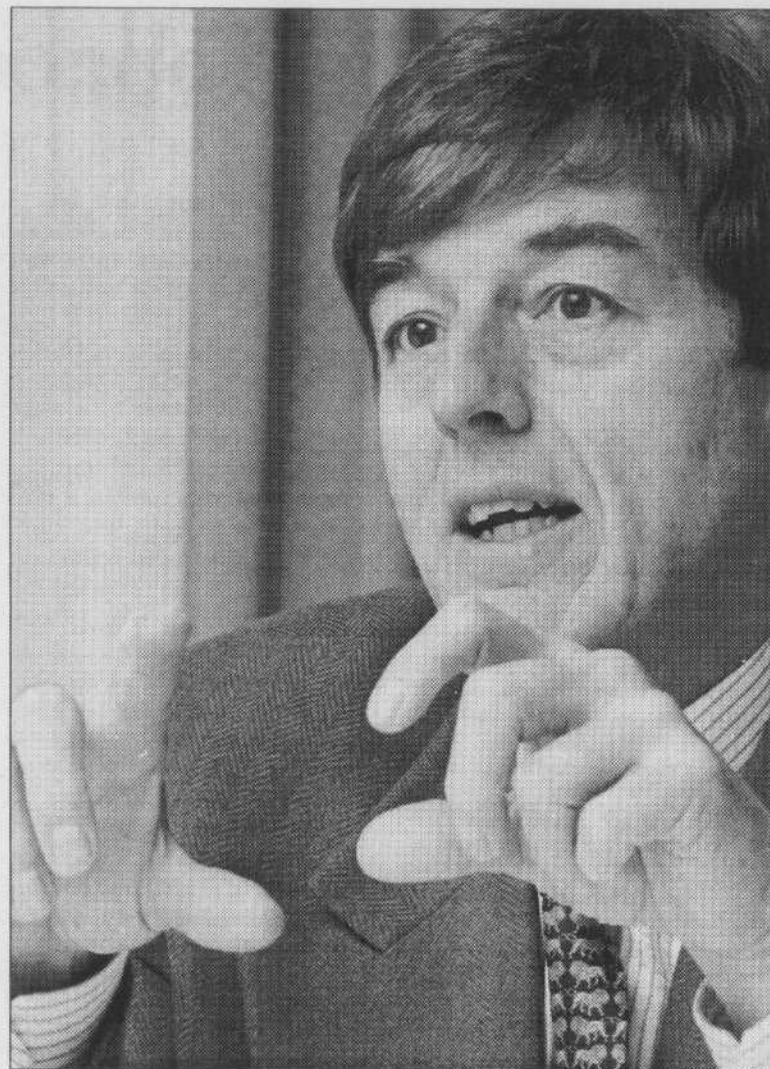
The SGF, which participates mainly in companies valued at more than \$10 million, holds the shares during the start-up phase - about five years - then sells them, usually for a reasonable profit margin, and reinvests in other companies.

Blanchet explains the SGF was created in the 60s during the Quiet Revolution. The aim was to encourage the creation of Quebec companies, which were all but absent in a provincial economy almost completely controlled by outside interests.

About to celebrate its 40th anniversary next year, Blanchet said the SGF has had a tremendous impact on Quebec's economy since the 60s.

"Back then there were few Quebec companies present in the economy," he said, adding there has been quite a change with the creation of some 50 large companies with a significant impact on the economy.

But there is still work to do, Blanchet said, adding



PERRY BEATON/SPECIAL

Chief executive officer Claude Blanchet of the Société Générale de Financement says Quebec has unlimited untapped resources.

that Quebec has unlimited natural and human resources to tap into. He also points out that Quebec is behind other Canadian provinces in terms of economic growth, particularly in the industrial sector.

"The GNP (Gross National Product) per capita is still 20 per cent lower than in the rest of Canada," he said, adding that there is plenty of potential for growth. "We have reduced the gap, but there is still a ways to go."

Blanchet, who has been described by Gazette political and business reporter Kevin Dougherty as Quebec's \$10-billion man, was hired by the Parti Québécois government in 1997 to run the Société générale de financement.

Since his arrival at the helm of the investment agency, the SGF has undergone a complete restructuring and received an injection of \$2 billion in fresh government funds. Blanchet set up an ambitious five-year business plan with the aim of investing \$2 billion in private companies that would lead to \$10 billion in investments - hence the nickname - and create 75,000 direct and indirect jobs.

With investments of more than \$7 billion so far, and the creation of 56,000 jobs, Blanchet is well on his way to attaining his goals. And he is setting up his next five-year plan with equally ambitious goals.

Blanchet boasts that the SGF is already responsible for a 3/10ths increase in the job rate as well as an increase of 6/10ths (\$4.2 billion) in the provincial gross domestic product.

When he took over, the SGF was involved mainly in natural resources and petrochemicals. Blanchet wanted to diversify the SGFs portfolio, coming up with an ambitious plan to invest in 10 industrial sectors including metals and minerals, high tech, transportation equipment, chemicals and plastics, recreational/tourism, forest products, agri-food, health, industrial logistics and machinery.

While the SGF is ahead of projections in some areas, investments in the recreo-tourism are lagging behind the business plan. Blanchet points out that in OECD (Organization for Economic Co-operation and Development) countries, recreational and tourism activities make up about 5 per cent of the economy. Here in Quebec, that sector accounts for only 2.1 per cent.

But Blanchet said he has hired away a top dog from Intrawest who is looking into potential investments in that area. He said that after the events of September 11, and the reluctance of people to fly, there is a huge potential for growth in the provincial tourism industry.

Blanchet told local reporters the SGF is interested in four or five potential investments in the Townships - including some in traditional sectors and others in the so-called new economy.

While he would not give any indications of what local investments the SGF is considering, Blanchet said he is keeping an eye on developments at Mount Orford. When asked about Sherbrooke's Cité des rivières project, Blanchet said he had not yet seen the tourism development plan, but the SGF is willing to invest in significant projects with a potential for growth.

This is the fruit of your investments.

Whoever sows **Placements Québec Step-up Bonds** reaps:

- Flexibility:** redeemable each year, without penalty, on their anniversary date.
- Rising returns:** attractive rates set for 10 years.
- Peace of mind:** guaranteed without limit by the Québec government.

Year	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Interest rate (%)	3.00*	2.30	4.00	4.50	4.75	5.50	6.00	6.50	7.25	8.00

* Rate including the 1% bonus the first year for new RRSP funds.

1% interest bonus
the first year for new RRSP funds

PLACEMENTS QUÉBEC STEP-UP BONDS

Monday to Friday, from 8 a.m. to 8 p.m. and Saturdays during November, from 10 a.m. to 4 p.m.

1 800 463-5229

Québec City region, 521-5229.

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Community Forum

Allan Rock's Big Tobacco lie

Health Minister Allan Rock, fresh from his starring role as the slayer of the lyin' and thievin' evildoers who run Big Pharma, Wednesday hit the screens with his newest role as the slayer of lyin' and thievin' evildoers who run Big Tobacco. Backed by Health Canada's \$200-million marketing and promotion megabudget and an ad campaign that has flooded the country with horror-filled images, Rock announced his big move - legislation to force Big Tobacco to stop using "light" and "mild" on tobacco products.

When it comes to policy, Rock is a one-script operator. He's a brave gladia-

tor fighting lying corporations. "We believe that the use of descriptors such as 'light' and 'mild' . . . is confusing smokers and misleading them to believe that these products are less harmful to their health." Or, as he put it last August, if the tobacco companies want to fight, "let them argue for their right to deceive."

It's a slick campaign, but the real deception here is coming from Rock and Health Canada. Because it is Health Canada, and a succession of Liberal health ministers going back to at least 1967, who systematically forced the to-

VIEWPOINT

TERENCE CORCORAN

bacco companies to begin the light and mild reporting that Rock now labels deceptive.

Cabinet memoranda and Health Canada news releases from the 1960s, 1970s and as late as the 1980s make it clear that it is Ottawa, not the tobacco companies, that imposed the idea that low-tar and low-nicotine cigarettes were better for smokers. Here are a couple of samples from a rogues gallery of Liberal health ministers:

Allan J. MacEachen in a 1967 memo to cabinet proposed legislation to force tobacco companies to report on tar and nicotine levels. The proposal most likely to be effective in alerting Canadians to differing risks in tobacco use, he said, is a declaration on all tobacco products and advertising giving tar and nicotine levels. This would enable smokers "to make a choice as between competitive brands and to pick the one producing the least amount (of tar and nicotine)."

John Munro in 1968 released the first table of tar and nicotine levels, saying it enabled health-concerned smokers to knowledgeably select their brands. "The main purpose in releasing this information," said Munro, "is to allow people to know tar and nicotine levels" and avoid cigarettes with high levels.

Marc Lalonde in 1974 told Canadians that switching to low tar and nicotine brands is one way for smokers to reduce exposure to "cigarette chemicals." A news release said Lalonde recommended cutting down or "switching to low-tar brands" as among the means to stop smoking altogether.

Monique Begin in 1983 ordered tobacco companies to lower tar and nicotine levels even further and said that tar and nicotine values printed on packages are a comparative buyer's guide to low-yield cigarettes.

Another memo from Ottawa's Health Protection Branch in 1981 advised that the minister should tell the House of Commons that smokers "who cannot

stop can reduce their intake of harmful substances by switching to a lower tar brand."

The truth, then, is that the greatest deception flying around Ottawa today is coming from Health Canada and Rock. Health Canada, after having spent two decades from late 1960s through to the 1980s hounding the tobacco companies into light and mild cigarette brands as a health benefit, is now hounding the same companies for selling light and mild cigarettes because they are a health hazard.

Ottawa now says it was all a Big Lie. "There is no convincing evidence of a meaningful health benefit to either individuals or to the whole population from cigarettes marketed as 'light' and 'mild'," Rock's department said Wednesday, thereby dismissing three decades of federal policy as a crock.

But here's the clincher in Wednesday's release. "Any false perception of a health benefit may delay quitting or increase initiation." What the means, of course, is that 30 years ago Ottawa created conditions that may have kept people smoking longer and encouraged young people to start smoking.

The little evidence I've seen suggests the tobacco companies resisted their light and mild claims and fought Ottawa's orchestrated campaign to measure tar and nicotine levels. That leaves one conclusion. Health Canada created a myth that low-tar cigarettes created a health benefit and may actually have promoted more smoking and more smoking among young start-up smokers. At least somebody should sue Ottawa for lying and deception for promoting a false health benefit.

But what we really need is a removal of the health minister and the Health Canada operatives who are behind the current, ugly and deceptive harassment of smokers and the tobacco industry.

Southam News



©DOLIGHAN: www.dolighan.com

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
 FAX: 819-569-3945 E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
 WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
 SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
 JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
 RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
 SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931
 FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
 ACCOUNTING (819) 569-9511
 ADVERTISING (819) 569-9525
 CIRCULATION (819) 569-9528
 NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
 88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
 TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers LP.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
 ABC, CARD, CNA, QCNA

LETTERS TO THE EDITOR

Lost and found

DEAR EDITOR

Two or three weeks ago I emailed you with details of some lost relatives that I was trying to trace.

I would like to say a very big heartfelt thank you for publishing something as I had an immediate response with three replies on the same day all from members of the family that I was looking for. I am now in touch with the family and we are busy catching up. Thank you so much.

COLIN NORRIS
 By e-mail

Telling it like it is

Dear Editor,

The remarks by Richard St-Dizier were not altogether in the best interest of the English community of Lennoxville, but Bruce D. Allanson told it as it has been for all Sherbrooke residents, not having communication at any time in English, for many years.

WAYNE S. CLARK
 Sherbrooke

FOUNTAIN:

CONT'D FROM PAGE 1

The money for the garden came from the same government grant, plus a \$25,000 donation from the Asbestos Caisse Populaire.

News of the fountain had earlier shocked people at the hospital, who feared it was being paid for with money from the hospital's foundation fund.

The fund was created by local residents and people who frequently use the hospital. Linda Provencher, a member of the hospital's board of directors, said the foundation money is used for equipment and materials that provide comfort for patients.

"None of that money can be used for building renovations unless there is a direct benefit for the patient's care," she said.

Morand said the fund provides the hospital with about \$80,000 a year for special equipment and supply purchases.

Morand added that recent renovations to the hospital's reception area, complete with new chairs and mahogany-style partitions, were also paid for by corporate donations and the government grant money.

"The new reception area cost about \$46,000, and 45 per cent of that came from donations by Jeffrey Mine and Magnolia Metallurgy," he said.

"The rest came from Quebec."

The long-term care wing was opened last spring after a year of construction, costing the hospital and taxpayers \$7.9 million.

The majority of the project's cost was paid for by the provincial health department, which granted the hospital \$6.4 million. The hospital contributed a further \$1.28 million and \$270,000 came from the Eastern Townships Regional Health Board.

Morand said the money spent on the garden, the fountain and the new reception area is small change compared to the spending the hospital expects from the government in the coming year.

"They have promised us 15 new electric beds which we expect will be delivered soon," he said.

"And in the new year, because of the recent government budget, we expect over \$600,000 in new equipment, especially in the radiology department."

He added the hospital has applied to the regional health board for two renovation grants totaling \$850,000 for the emergency ward, the laboratory and the hospital building.

"The grants are tied to the new spending the government has promised for hospital buildings across the province, so we expect they'll be approved soon."

The new spending comes only months after the hospital had to struggle with a doctor shortage that threatened round-the-clock access to its emergency ward.

In June, Morand announced the hospital's emergency ward would be closed for four nights that month because of a shortage of eight doctors. At the last minute, a Sherbrooke doctor was able to

fill in and keep the ward open for June.

Hospital officials have complained that doctors are leaving Quebec because of poor pay, nursing shortages and aging hospital equipment.

Morand said Thursday there were enough doctors now to keep the emergency ward open 24 hours a day, seven days a week.

But he added the Asbestos CLSC, which is housed in the hospital, still needs four doctors.

On Nov. 14, the hospital held a ceremony to show off the new long-term facility, which provides 67 beds for elderly and handicapped people and 17 beds for short-term care. It was added onto the Asbestos hospital so that medical care would be right next door.

Morand said a total of \$420,000 in new equipment came with the new facility.

But in order for the wing to be built, two public nursing homes, one in As-

bestos, another in Danville, had to be closed. Officials at the regional health board said renovating them would have been too expensive given that the new Asbestos facility was already being planned.

Yvon Vallières, the provincial Liberal MNA for Richmond, said the idea of building a new long-term facility in Asbestos had been approved as early as 1994, just before the Parti Québécois government came to power.

Although he later opposed the closing of the Danville nursing home, he had nothing but praise for the new facility at the Nov. 14 ceremony.

"This integrates all the different health care services under one roof," he told hospital volunteers and staff.

"It offers a better quality of life for long-term patients and a better work place for hospital and nursing home staff."

Jim Deacon, a member of the hospital board, also welcomed the new facility, ar-

guing the conditions at the old Asbestos nursing home on St. Luc Boulevard were poor for staff and residents alike.

"The hallways were too narrow, so it became difficult for staff when they had to move residents in their beds," he said.

"If a bed had to be moved, someone in a wheelchair had to get out of the way. Here, there is more room for the staff to do their jobs and the residents are not restricted in their movements."

Apart from the new long term facility in Asbestos, Morand said a further 31 beds are available in nearby Wotton at a public nursing home which the government renovated 10 years ago.

"Because the government poured over \$1 million into that home, it will stay open, even though it is about half an hour away from the hospital," he said.

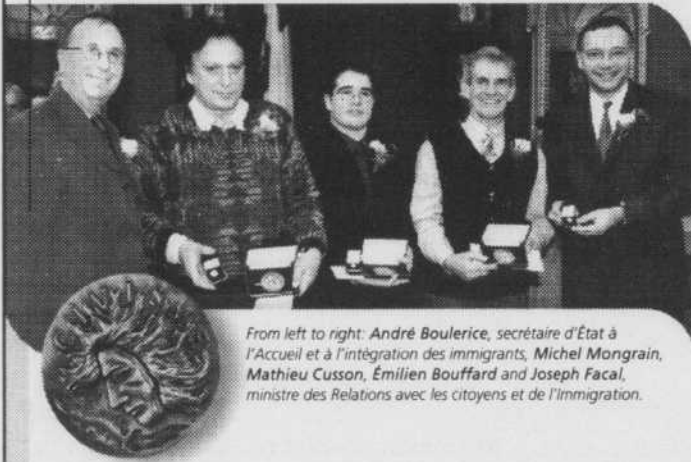
"If the residents there need medical care, they will be sent here by ambulance."



Les Rendez-vous québécois
de la citoyenneté

Congratulations to medal and award winners for 2001!

Tribute to good citizenship



From left to right: André Boulerice, secrétaire d'État à l'Accueil et à l'intégration des immigrants, Michel Mongrain, Mathieu Cusson, Émilien Bouffard and Joseph Facal, ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.

The Government of Québec awarded medals for good citizenship to three individuals who performed an act of good citizenship under dangerous circumstances.

Émilien Bouffard (*Bas-Saint-Laurent*)
Mathieu Cusson (*Montréal*)
Michel Mongrain (*Mauricie*)

Honourable mentions for good citizenship were awarded to 21 individuals who performed an act of courage or dedication in difficult circumstances.

Henri Barnabé (*Montréal*); Gaétan Beudet (*Montréal*); Philippe Beaudoin (*Chaudière-Appalaches*); Guy Beaufort (*Lanaudière*); Marc-Antoine Bélanger (*Capitale-Nationale*); Jean-Guy Bertrand (*Montréal*); Yves Blackburn (*Saguenay-Lac-St-Jean*); François Bourgeois (*Outaouais*); Robert Campbell (*Montréal*); Philippe Côté (*Estrie*); Rémi Côté (*Laval*); Rémi Daigle (*Montréal*); Jérôme Drolet (*Capitale-Nationale*); François Dubé (*Montréal*); Gilles-Charles Gosselin (*Capitale-Nationale*); Gilles Harvey (*Capitale-Nationale*); Louise Hurteau (*Montréal*); Robert Jr Jodoin (*Montréal*); Yvan Lequin (*Montréal*); Germain Maltais (*Capitale-Nationale*); François Robitaille (*Capitale-Nationale*).

Les Prix québécois de la citoyenneté *



From left to right: Shah Ismatullah Habibi, André Dudemaine, Francine Lelièvre, Luc Arvisais, jury chairman for the Award for corporations and public organizations, Joseph Facal, ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, André Boulerice, secrétaire d'État à l'Accueil et à l'intégration des immigrants, Michel Laporte, Stanley Volant, jury chairman for the Jacques-Couture, Claire-Bonenfant and Anne-Greenup awards, Sœur Denise Lainé, honored for her 50 years of work with immigrants, Michel Leclerc, Hélène Ricard, Raymond Brouillette, premier vice-président de l'Assemblée nationale, André Michel and Michel Sarrazin.

The Jacques-Couture Award for intercultural relations

- Individuals category: Shah Ismatullah Habibi
- Community organizations category: Terres en vues (André Dudemaine) and Pointe-à-Callière (Francine Lelièvre)

The Claire-Bonenfant Award for democratic values

- Individuals category: Michel Laporte
- Community organizations category: Départ Jeunesse (Hélène Ricard)

The Anne-Greenup Award for combating racism and promoting civic participation

- Individuals category: André Michel
- Community organizations category: Centre R.I.R.E. 2000 (Michel Leclerc)

Award for corporations and public organizations for actions or efforts by corporations and public organizations related to:

- access to equality in employment: Montreal Urban Community Police Department (Michel Sarrazin)

Internet site:
www.mrci.gouv.qc.ca

* Québec Awards for Citizenship

Relations
avec les citoyens
et l'immigration

Québec

Our School's Page

PRINCESS ELIZABETH ELEMENTARY



Getting ready for Halloween.



So who's afraid of the big bad wolf? Here we have some budding actors preparing for "Les Trois Petits Cochons".



So what else should a witch be doing on Halloween? Painting pumpkins sounds perfectly reasonable.

Life at school is always busy. There's always the school-work and the homework! But there are also the special events and activities. Mr. Retchless on the fire truck ladder 30 metres in the air when the firemen visited the school, the great intramural hockey and soccer games set up by Mr. Milonja, the climb up Mount Orford, the play put on by Geordie Productions just last week. Things sure are hopping around here!

Earlier this month we held our annual Remembrance Day assembly. Seven veterans of World War II and the Korean War helped us remember those who fought for the freedom we have today. It's just amazing to hear them tell of their experiences both here and abroad. Some of our students shared their poems with the veterans and would like to share them with you.

Tears

Soldiers marching bravely through the fields standing high and standin proud. Then the enemy hit. Our soldiers fell and our soldiers stood fighting bravely for the good. They fought until the last one stood. Our country won. The war was over, some families heard the echo of their sons, but some families did not hear that. All they heard was the sound of their tears running down the faces. And now their sons rest in a grave underground.

JOSHUA B.

Screams and echoes - death is found - sounds of gunshots everywhere.

People that you know and loved aren't there anymore.

Some say it's the beginning, some say it's the end.

No one knows how hard it must have been.

Pain, agony, sorrow, guilt - that's the way it must have been.

How can you say it's the end.

Everyone wonders what to do, how to feel, and who to be,

When all you have to do is pray for those who fought for you.

ANTHONY K.P.

Remembrance Day

The lives of many were taken that day, they fought for liberty. They fought to save our lives out there, they fought to make us be.

They fought out there and now we're free and that's the way it should be.

They fought and died and cried out there and that's what made me see,

That Remembrance day is a day of peace and God, so let it be. So on this day, Remembrance Day, take a minute to say

Thank you for your braveness, your lives, that now are in the grave.

JENNIFER B.

The Day the Angels Cried

Mothers cried, fathers sighed as soldiers lined the door Telling them that their son would come home no more.

To every life there is an end. That is why we have to send

Our prayers out to the people who have lost their sons, Saying that it's alright, they're not the only ones.

Men so young, thinking of their families, sorry they had to leave.

Now it is their families' time to turn around and grieve. On the day the angels cried

So many had to leave, and died. They did so much in the war

It is so sad they are no more.

KERITH N.



Our senior boys' hockey team. What a team.



Our junior intra-mural soccer champs - go "Yellow Snakes"!



To Your Health.



Benzene, formaldehyde, hydrogen cyanide, carbon monoxide, tar. These chemicals and many more are found in the smoke from regular cigarettes AND THOSE LABELLED "LIGHT" AND "MILD" by the Tobacco Industry. It's a deadly brew, no matter how you label it. It's time to see cigarettes for what they really are.

Light and Mild? Deceptive and deadly.



Health
Canada

Santé
Canada

For more information, call: 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
TTY/TDD: 1 800 465-7735 www.healthcanada.ca/tobacco

Canada

Unique labour force has carved niche in marketplace

Disabled employees have been producing goods for 40 years

By Nelson Afonso
SHERBROOKE

Management, employees as well as friends and family crowded a wing of a factory on Léger Street in Sherbrooke Wednesday to celebrate the 40th anniversary of a very unique organization.

Founded in 1961, Atelier Poly-Teck is a different kind of company because all 68 of its employees are physically disabled or suffer from a mental disability. "Here they are hired, they work and get paid, and eventually become active members of society," said founder and priest Desève Cormier.

"Society needs companies like this one, output is very important and big companies like Air Canada are important, but there are other priorities too, other directions to go."

A non-profit company, Atelier Poly-Teck specializes in making vinyl products, packaging and silk-screen printing. Its customers include Bombardier, Loto Québec and the provincial government.

"It's obvious that when I see Atelier Poly-Teck, I see this great building that is much different from when we started," Cormier added, referring to an area



NELSON AFONSO

Disabled Poly-Teck employees make products such as binders, briefcases, business card holders and clipboards.

that has just been expanded from 24,000 to 28,000 square feet for the sum of \$200,000.

The Léger St. location in Sherbrooke is the factory's fourth since 1961.

Cormier first came up with the idea for the factory on a trip to the U. S. where a similar company, called Unlimited Skills, was already operating.

"Here is a great example for an organization that wants to be recognized," said Quebec council of adapted companies (QCAC) director Gabriel Tremblay.

The QCAC is the umbrella association for Québec's adapted companies. Its membership is composed of small businesses that make and sell products and services while providing a significant number of jobs for disabled people.

Together, the 43 QCAC member companies provide employment for more than 3,500 people. Of these, more than 2,300 have workstations that have been adjusted to make them competitive.

Atelier Poly-Teck services and products include: binders, briefcases, business card holders, clipboards, convention briefcases, deposit bags, desk pads, heat sealing, hot stamping, inserting, janitorial services, ring binders, sample mounting, screen printing, swatch pads, vinyl office and school supplies, writing pad folders.

Société de Développement économique de la région de Sherbrooke (SDERS) director Pierre Dagenais praised the company for its longevity and adaptability through good economic times and recessions. He said only about 30 per cent of industrial companies in the new city of Sherbrooke have been around at least for 40 years.



NELSON AFONSO

Pictured from left to right: Poly-Teck president of the board Léonard "Tom" Laflamme, factory director Claude Thivierge, founder Desève Cormier, QCAC director Gabriel Tremblay and SDERS director Pierre Dagenais.



NELSON AFONSO

Employees produce a wide range of quality products.

BOUTIQUE DU CORDONNIER

GIFT SUGGESTIONS...

Cowboy hats

starting at **\$59⁹⁵**

Traditional Huron Snowshoes

Men's • Ladies' • Children's.
All snowshoes have curved toes and two coats of varnish

Sales & Repairs

Leathercraft Project Kits

Shoemaker

Fast & Courteous Service
Complete line of shoe care products

Belts Buckles Jewellery

150 Alexandre, Sherbrooke 346-4141

THE WALES HOME FOUNDATION



**2001 Financial Campaign Objective
\$200,000**



SERVING THE ENGLISH COMMUNITY FOR 80 YEARS

Wesley H. Bradley, Q.C.
Honourary Chairman

Janyne M. Hodder
Chairperson

Douglas H. Learned
Chairman - Campaign
Organizing Committee

PATRONS

- Stephen Allatt
- Kenneth H. Annett
- Ruth Atto
- Elvyn Baldwin
- Keith E. Baldwin
- Isobel Ball
- Allan Banfill
- Ernest Barrington
- Ronald Belden
- Dean R. Bishop
- Norman & Ethelwyn Bishop
- John & Joan Bonnett
- Edgar Caron
- Elaine Chamberlin
- Jack H. Coles
- John R. & Siemy Coles
- Dr. Everett Cooper
- Margaret Anne Cooper
- Earl Davis
- Ethel Dean
- Frances Dewar
- Betty Dickson
- Barry Evans
- Sam Elkas
- Royce & Janet Gale
- Ernest W. Gilbey
- Marjorie Goodfellow

Dear Friend,

It was with pleasure that I accepted the invitation to act as Chairperson of the 2001 Annual Financial Campaign for The Wales Home Foundation.

As Principal and Vice-Chancellor of Bishop's University, I am aware of how important our English institutions are to our community. The Wales Home has served the English-speaking people of Quebec, and the Eastern Townships in particular, for more than 80 years.

A Home that receives no government funding, and yet never refuses admittance to those who are not able to pay the full cost of the care they receive, deserves our full support.

Won't you join with me in helping The Wales Home Foundation attain their 2001 Campaign objective of \$200,000.

Sincerely,

Janyne M. Hodder
Chairperson

PATRONS

- Royce & Winnifred Griffith
- Lloyd & Edith Hyatt
- Ronald & Amy Husk
- Rev. Reg Jennings
- Gertrude Learned
- Eunice M. Lloyd
- Dr. Curtis Lowry
- William Lyon
- Dr. George MacDougall
- Susan C. Mastine
- Angus McElrea
- Raywood & Lily McMorine
- Margaret E. Merrill
- Bradley Mitchell
- H.C. Monk
- Douglas Morey
- Neil & Ruth Mountain
- Sheila Munroe
- Dr. Monique Nitka
- Dr. Robert Paulette
- Chester R. Perkins
- Marion Perkins
- Harold Pickel
- David Price M.P.
- Michael Riddell
- Douglas & Phyllis Robinson
- Charles & Lena Ross
- Warren Ross
- Ivan Saunders
- John de Seigné
- Wyatt & Louise Savage
- Philip Scowen
- Douglas & Margaret Smith
- Ian Smith
- Eleanor Stalker
- Anne English-Stein
- Walter & Margaret Stevens
- William & Joyce Stevens
- Peter Turner

3094

If you wish to support our financial campaign and you have not received a letter from us, please fill out this form and return it with your donation.



**The Wales Home Foundation
ANNUAL
FINANCIAL CAMPAIGN**

Please return this form with your donation to:

THE WALES HOME FOUNDATION
506 Route 243 North
Richmond, QC J0B 2H0
Income Tax Registration Number: 89107 5749 RR0001

Name: _____

Address: _____

City: _____

Prov.: _____

Postal Code: _____

Our School's Page

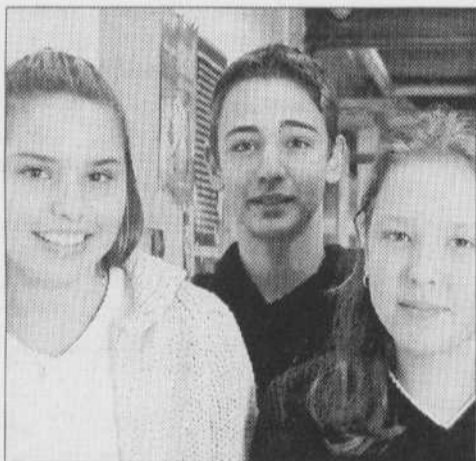
RICHMOND REGIONAL HIGH SCHOOL

NOVEMBER GREETINGS!

Hello once again from the ever-green-er pastures of the RRHS. Somewhere between Hallowe'en and Christmas there's some time to squeeze in serious school stuff, whether that be math lessons, history tests and chem labs mixed with the occasional dreaded French or English assignments, or noon-hour cosom, basketball, indoor soccer, and field-trip activities. The calm after the storm of Sept 11 seems to have finally come, students and staff taking a much-needed deep breath and returning to the familiar and comforting pace of the school year. We just count our blessings a bit more often than we used to...

SPORTS SHORTS

On Oct. 27, our terrific RRHS Bantam teams went to the ETIAC soccer playoffs in Lennoxville. The boys' team, ranked 4th in the league, played Stanstead (1st), losing 4-0. The girls, 2nd in the league, and played BCS (3rd), winning 4-1. They went to the exciting final match against Massey-Vanier, ranked 1st in the league. This very close game was tied 2-2 at the end of regulation time, requiring double overtime and penalty shots before Massey came out the winner, 3-2. A heartbreaking loss, but what great players RRHS fielded! The Bantam MVP's are Teresa Devries and Roxanne Marcotte for the girls' team, and Miguel Marti for the boys' team. Just wait 'til next year...!



(L to R: Teresa Devries, Miguel Marti, Roxanne Marcotte)

The Nile Diaries (level II)

August 11 (2019 B.C.)

DEAR DIARY,

This month it's the flood season. The Nile overflowed and we can't work in the field. Even if it's flooded it's still good, because it makes agriculture possible. Without the flood season, there would be famine. Today we were working on the pyramid for the Pharoah.

Pharoah is a powerful man. He owns the whole land. We are working for him to have food during the floods, and for his afterlife so he can still protect us. My mom, sister and I worked on the Pharoah's pyramid. Until tomorrow,

CYTHIA LEMIRE

January 9 (2020 B.C.)

DEAR DIARY,

Today was planting season. As usual the kids came down to help me and the wife this afternoon. We bought clay pots to put the seed into. We let the kids water the crops. My wife weeded the crops. My hand bled a little when I weeded, but I wrapped some cloth over it and it was okay. The wife had the baby finally. It was a boy [so] we named him Amen-Re [after] the sun god who shines on us every day and helps the crops grow. We are so happy that we are able to grow food to eat. The Pyramid was finally built and the Pharoah died a month ago. The sun shone all through the day; it was very hard on my back leaning over to plant the seeds in the rich soil. The children need to get to bed, so bye.

ISOBEL LUPIEN

August 9, (1152 B.

DEAR DIARY,

Today my day was like every other day. The flood got bigger and bigger every day. The fun part is that when we are hot, we can cool ourselves with the water. I like fishing because since the floods bring some fish, I have fun hurrying to catch them all, which is really fun. The Pharoah is getting older and he is meaner than I thought. He makes us work all day and never let's us take a break. He is the one who owns all the land of Egypt, gives gifts of land to the rich and keeps the land clean. He also opens the dams for water and cuts the first grain. I am happy that the Nile River is near because it is the gift of life to us. It brings fish and fertilizes our soil. Good night, diary,

ISAAC NORRIS

Bringing History to Life Dept.

This Monday past, level IV students stepped back in time to get up-close-and-personal with soldiers and weapons from the War of 1812. The Student Council sponsored two animators from the National War Museum in Ottawa, who were invited to bring their hour-and-a-half live-action history lesson to the Regional. The kids definitely got a real BANG out of it, and hope that this becomes an annual event!

*Memories,
dedicated to Kevin Jager*



Animators from the National War Museum in Ottawa, brought their hour-and-a-half live-action history lesson to the Regional.

*As I flip through the pictures
I flip through the memories
One solid tear running down my face
Things of the past
Things that have been done
Memories
That come to mind
Which I'll never forget
You've been there
And for that I want to
Thank You.*

Anonymous

*fool
That I never wanted to turn out to be?
Loving you seemed so simple to me.*

*I shouldn't have let myself get so
wrapped up in you.
I know that you loved me, and that I
loved you, too.
Now that your gone I've figured out
It was all just a dream, it was all my
own doubt.*

Deidre Copping, Sec IV

Memories

*Memories are like golden treasures
waiting to be found;
when found, happiness is bound.
Memories are like imprints in clay;
you put them there and they will
stay.
Memories are like an amazing maze
to remind you of the past days.
Memories are like pieces of a puzzle;
in the depths of your mind they nuzzle.
As you grow old your memories may
grow cold.
But if you search for them in the
depths of your mind
They will be there for you to find.*

Willow Burns, Sec II

Reality Check

*You slammed the door and left me
alone
Screaming aloud, trying to drown out
your tone.
You once told me you'd never leave me.
How could you hurt me, how could
you deceive me?*

*The smile on your face is all that I see
From that day when I thought that we
could be
More than just friends, lovers forever.
Now I know that that can be never.*

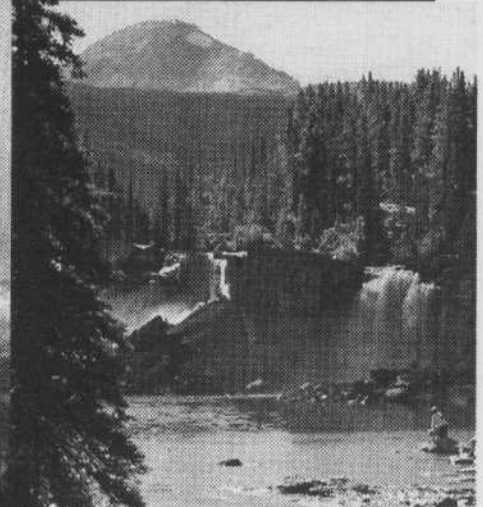
*I thought we were fine, I thought
things were cool.
How could you make me feel like the*

MOVIE REVIEW : HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE

For my birthday I made a wish to go and see this movie in the theatre, and my wish was granted. I was so pleased to go with my family and friends. All four books are so amazing that I knew the movie would be too. And it really is! The visual effects are sooo real and the sound is breath-taking. It is so unbelievable! It's the magical story of a boy whose parents died when he was young, but whose killer failed to kill him as well, leaving him only with a lightning-shaped scar on his forehead. He was sent to live with muggles (non-magical people); his aunt, uncle, and cousin treat him like dirt. His whole life changes on his 11th birthday when he is told that he is a wizard. He attends Hogwarts school of witchcraft and wizardry and soon makes friends who care for him more than his muggle family ever did! The story is all about bravery, happiness, sadness, and has a lot of scary parts, too. JK Rowling has a brilliant imagination to come up with a tale worth reading and seeing on the big screen. The movie is the most excellent movie I have ever seen. I will always remember my 14th birthday, when I saw Harry Potter and the Philosopher's Stone

ISOBEL LUPIEN, SEC II

GO
FAR
STAY
CLOSE



THERE'S NO PLACE LIKE HOME

This is the time to get away. Be together. Share something special. So pack your bags and discover all that's waiting for you right here at home in Canada. Everything you want in a vacation... at your doorstep.

Call **1-888-456-5555** for your free Canada Vacation Guide. And visit our website at www.travelcanada.ca/stay for more travel ideas.



CANADIAN
TOURISM
COMMISSION  COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME

Discover our true nature

Pictures are worth a thousand words in - four languages

Promotional CD highlights Sherbrooke and region

By Nelson Afonso
SHERBROOKE

Sherbrooke area entrepreneurs are hoping their two new promotional tools will help attract new investors to the region, and they're willing to say it in four languages including Mandarin.

"We want to show the interesting things our region offers and get people to learn more about us," said Société de développement économique de la région de Sherbrooke (SDERS) director general Pierre Dagenais.

In an effort to promote Sherbrooke and the region, the SDERS released two CD-ROMs on Thursday aimed at foreign investors and companies.

The first CD-ROM is a three-minute promotional video that acts as an ad. It can be seen in four languages including English, French, Spanish and Mandarin.

"It will give them a chance to learn about our region quickly," SDERS president and Sherbrooke mayor Jean Per-

rault told The Record.

The second CD-ROM, is a much more detailed description of local industries, infrastructures, investment possibilities and culture.

It gives users a glance at the region's socio-economic profile in English and in French.

"People have less time to read over thick volumes of information, and you know what they say, a picture is worth a thousand words," Perrault said, adding that a more modern tool was necessary to promote the area.

Perrault believes that the tools will be especially important because his municipal government has promised to emphasize the bio-medical, industrial and tourism sectors in the area.

The CD-ROMs cost about \$20,000 each to produce, said Dagenais.

"We want to develop in the financial sector a better knowledge of the advantages and possibilities of doing business here," added Perrault.

Presently, the SDERS uses brochures, pamphlets, the Internet and promotional trips abroad to promote the area's economic possibilities.

The mayor believes that Sherbrooke natives working and running large companies in urban and financial centres like Montreal will now have an ad-

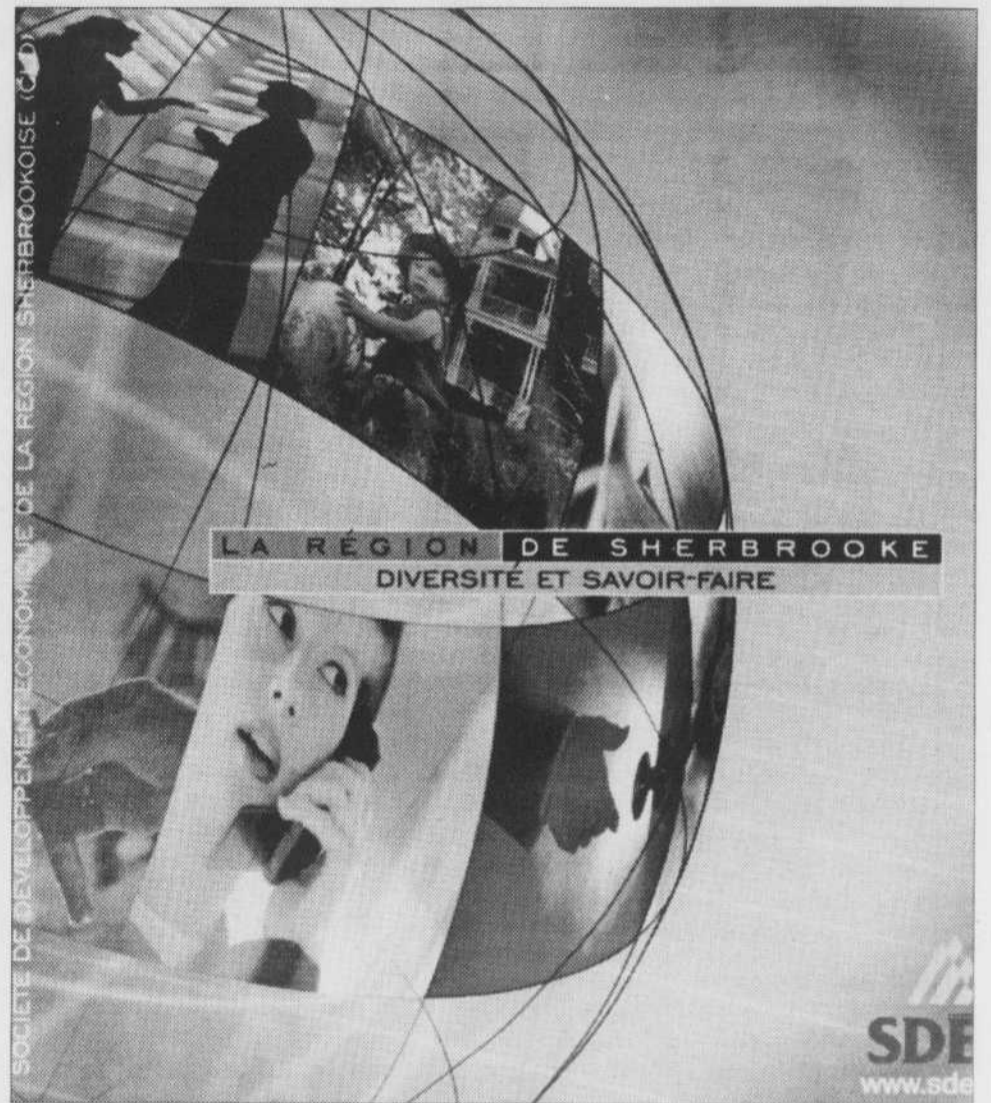
ditional tool to distribute or show to clients.

The SDERS is counting on professionals, such as doctors, academics and business people, traveling abroad to distribute the CD-ROMs wherever they visit. Perrault said they are the best ambassadors for the region.

About 800 copies of the three-minute CD-ROM are presently available.

While only 200 copies of the second one were made, more are being ordered, said SDERS spokeswoman Julie Drouin.

While they have already received requests from local businesses, the SDERS is encouraging all area industries to contact its offices to receive the two CD-ROMs.



COURTESY SDERS

In order to promote Sherbrooke and the region, the SDERS released two CD-ROMs on Thursday aimed at foreign investors and companies.

Be a part of the Celebration !

Pick up a copy of the Official Program of Sherbrooke's bicentennial activities, now available at Caisses populaires throughout the Sherbrooke metropolitan region!

Please note that you can also consult our program activities at : www.sherbrooke2002.com

An invitation from Sherbrooke 2002 and its sponsors :

Desjardins Labatt Bell Canada

National Défense / Défense nationale

FIND STRENGTH IN RESERVE

Find a part of yourself you never knew existed in the Army Reserve. That's where you work selected evenings and weekends, meeting challenges, learning with hands-on experience and earning extra income. Find the strength to do something exciting and different. Join the Army Reserve.

For more information, come and see us or call us at:

Sherbrooke Hussars
315 Williams Street
Sherbrooke, Québec J1H 4E8
(819) 564-4252, ext. 213

Canada 1 800 856-8488 www.forces.ca

CANADIAN FORCES Regular and Reserve

22nd Telethon

FONDATION
Centre hospitalier
universitaire de Sherbrooke

A deed from the heart, a Must See!



MRS RUTH ATTO
Honorary
Co-Chairwoman



MR ALBAN D'AMOURS
Honorary Co-Chairman

COME MEET YOUR TV
AND FILM ACTORS AT
THE AUDITORIUM OF
CHANNEL-7

MARTIN DRAINVILLE
FRANCE BEAUDOIN
PIERRE GOBEIL

RICHARD ABEL

VINCENT GRATTON

NORMAND CHOUINARD
Co-Host



SERGE POSTIGO

MARCEL LEBOEUF

RICHARD SÉGUIN

DIANE MARTIN
Co-Host



JACQUES THISDALE

FOR THE KIDS:
THE FRIEND OF THE CHUS' FOUNDATION
Minours®

OBJECTIVE

1 500 000\$ and more...

An invitation from:
BRAULT & MARTINEAU.

on
 TÈLÈ 7

Beaucage

FRIDAY NOVEMBER 30TH 2001 AT 7:00 pm

CASTONGUAY

LISTEN TO THE TELETHON ON THE WAVES OF:



LES CLUBS OPTIMISTES
DISTRICT SUD DU QUÉBEC

THE RECORD

CHLT 630
RADIO-MEDIA
La radio de l'information

La Tribune

Nouvelle

La Voix de l'Est

First taste of winter

By Maurice Crossfield

Thursday's inclement weather caused headaches for motorists, who had to relearn their winter driving skills.

Sûreté du Québec spokesman Sgt. Laurent Masson said some 23 accidents were reported on SQ territory during the day. Of that, one accident in Dudswell left a woman with serious back injuries, while four others resulted in minor injuries for their victims.

Masson said the remainder were all ditchings and fender benders, injuring little more than the dignity of the drivers.

In the Sherbrooke region all was quiet during the snowy morning drive. Though the afternoon forced motorists to contend with combinations of snow and freezing rain, it was also calm. But a half hour period around noon was a different story.

"The morning was very good and the afternoon was also calm," said Sherbrooke Regional Police spokesman Const. Michel Martin. "But people got out for dinner and didn't seem to remember it was slippery."

Between 11:40 a.m. and about 12:10 p.m. Martin said five accidents causing material damage were reported. Another three accidents involved minor injuries to those driving or riding in cars.

One driver lost control at the intersection of des Ecosais Road and Rang 7. The 25-year-old woman was slightly banged up but otherwise okay after she crawled out of her overturned car. Another loss of control resulted in minor injuries on Terrill Street. The third accident causing minor injuries took place on Galt West.

Every year the first storm of the season sends motorists scurrying for the ditches before they can relearn their winter driving habits. Warmer weather today will melt off whatever snow remains, and daytime temperatures will remain above freezing for at least a few days more.

A taste of things to come...



Jeff Grapes escapes injury in this tumble

NORTHERN-CROWN
WEBCOMMUNICATIONS

Interact.
Connect.
Communicate.

www.northern-crown.com
toll free: 1-866-569-9990

STAY WARM THIS WINTER!

WITH A REMOTE CAR STARTER

FROM **DURO** vitres d'autos

New Virtual Remote Car Starter

No deductible* on Windshield Repair

*with insurance claim

1. Security/Panic
2. Remote Start
3. Trunk/Aux
4. Status/Light

REMOTE CAR STARTER starting at **\$89⁹⁵**
Installation + Taxes extra

in Sherbrooke

OPEN THURSDAY AND FRIDAY TIL 9 P.M. (King West)
SATURDAY FROM 8 A.M. TO NOON (King East/West)

2700 King West, Sherbrooke 1085 King East, Sherbrooke
565-2727 569-9543

OTHER STORES IN THE TOWNSHIPS

58 Main St. East, Coaticook849-2734
140 Bourque Blvd., Omerville843-8465
70 Labbé Blvd. South, Victoriaville752-9679

Weight Watchers

12 WEEKS FOR \$156.00

1 or 2 payments
MC, Visa, Amex, Cheque or Cash

new in WINNING POINTS in LENNOXVILLE
Thursday December 6 at 5:30 PM
St-George's 83 Queen st.

WINNING POINTS in AYERS CLIFF
Saturday's at 9:00 AM

WINNING POINTS in COATICOOK
Tuesday's at 5:30 PM

WINNING POINTS in KNOWLTON
Thursdays at 6:00 PM

or visit us

for info call 1-800-361-6564 **POINTS GAGNANTS**
Les rencontres sont en anglais seulement. Documentation disponible en français

BRIEFS

Emergency broadcasts will be bilingual: Magnola

Emergency broadcasts by local radio station CJAN in case of a dangerous gas leak at the Magnola Metallurgy plant will be bilingual, company spokesman André Martel said Thursday.

The Record reported yesterday that Magnola will test its emergency siren system next week on Dec. 5.

But The Record could not confirm

whether the French radio station would be able to communicate instructions to Asbestos and Danville residents in both languages if a real gas leak did occur.

"We have an agreement with CJAN to broadcast a prerecorded message that will be as much in English as it will be in French," Martel told the Record.

If a gas leak does occur, a local emergency committee has told resi-

dents to get inside the nearest building, close all doors and windows, shut off any ventilation systems and tune into CJAN at 99.3 on the FM dial for further instructions.

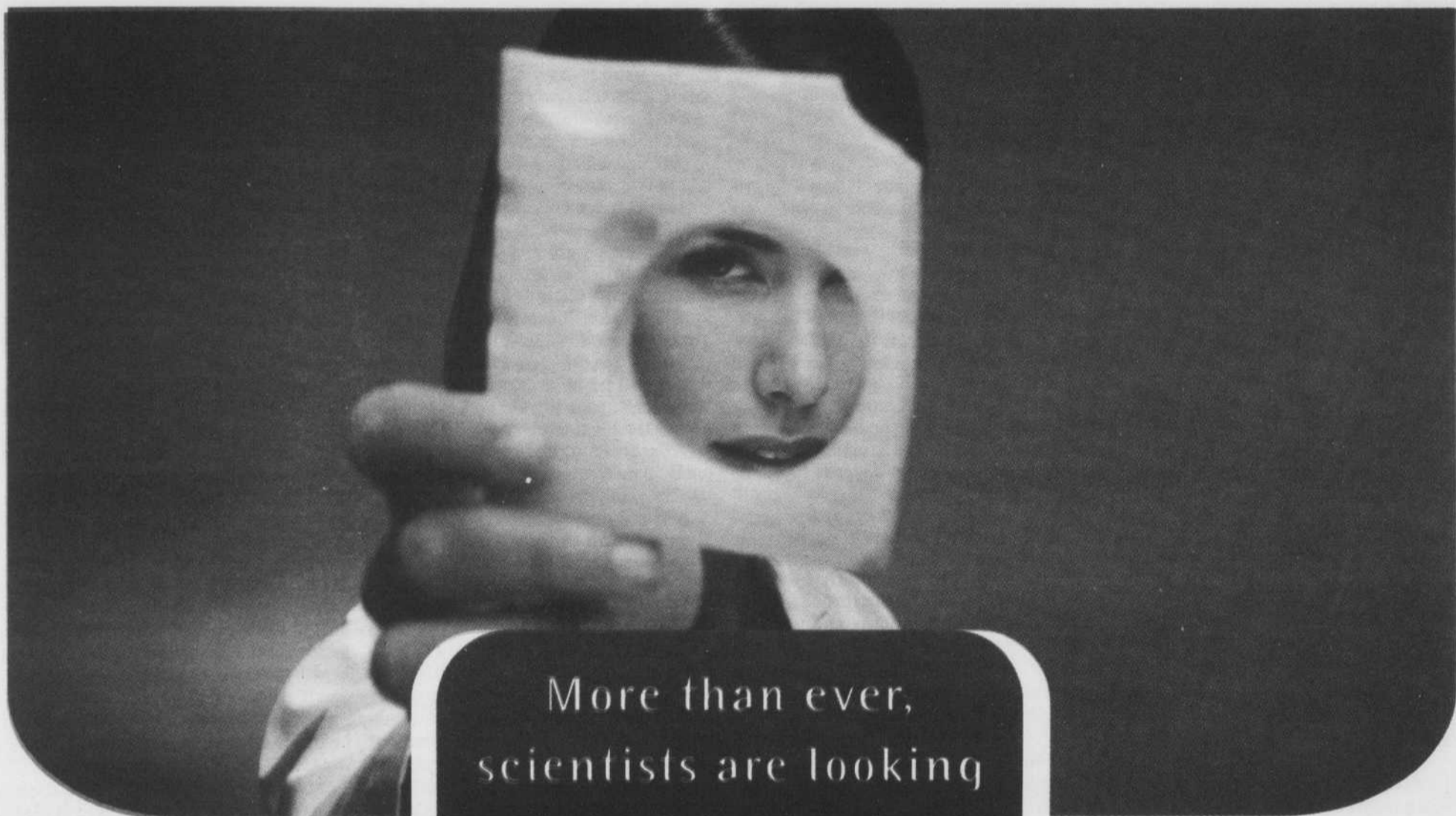
Danville to honour volunteers

Residents who have volunteered time and effort for local activities and charities in Danville will be honoured in a town ceremony scheduled for Sat-

urday evening, Dec. 1 at the Monseigneur Thibault community centre.

At the ceremony, volunteers from 20 town organizations will be recognized by their peers and be given certificates of merit.

The ceremony is being organized by the Danville Volunteer committee, created this year as part of the International Year of the Volunteer. The ceremony starts at 7:30 p.m. followed by food and live dance music.



More than ever,
scientists are looking
into dairy foods.

Isn't life strange? Sometimes it seems that each time we adjust our eating habits to benefit from a new discovery, another one comes along that appears to discredit it. That's because nutrition is a science that is constantly evolving. But while we may not have all the answers, the one thing we've always known for certain is that when it comes to healthy eating, variety is our best option. And that refers to fat as well. When we eat a variety of wholesome foods, we benefit from a variety of different kinds of fat that occur



naturally in them. For example, although people have been drinking milk and eating dairy products made from it for centuries, scientists are only now beginning to discover the potentially beneficial substances in milk fat. So if your efforts to cut down on fat have you cutting out dairy products, you could be doing yourself a disservice. **Because as knowledge about the science of nutrition expands, so does the understanding that the fat in dairy foods is probably there for a reason.**

U de S brings jobs to Cité des Rivières

Ties with new city and businesses to be enhanced: Béchard

By Daniel Huot
SHERBROOKE

Université de Sherbrooke Principal Bruno-Marie Béchard couldn't have chosen a better place to present his vision of a renewed partnership between the city and the local private sector. Wednesday night he outlined his goals in front of roughly 140 people attending the Chamber of Commerce's dinner, including Sherbrooke Mayor Jean Perrault.

Béchard brought a smile to Perrault's face by announcing the university will now begin an ambitious research plan in conjunction with the notorious Cité des Rivières project.

"I gave the vice-principal responsible for research the mandate to enrich the recreational and touristic Cité des Rivières project with a strong university component, perhaps the establishment of a new university institute for the environment and sustainable development, which could involve more than 40 professors and attract a national centre to the region whose expertise is water," said Béchard.

He acknowledged the centre would be federally run.



PERRY BEATON/SPECIAL

Université de Sherbrooke Principal Bruno-Marie Béchard brought a smile to mayor's face

"Researchers would work as a team to improve water technologies, the environment and water purification," said Béchard. "Cité des Rivières will not only be a tourism project, it will have a research component."

Perrault said he's thrilled with Béchard's announcement, especially since he was put on the hot seat during the recent municipal campaign to prove the project can bring benefits to the region.

"This will just reinforce the project," said Perrault. "The region needs struc-

tured projects. Like I said during my campaign, Sherbrooke will continue thriving with a new city, businesses, two universities and three colleges. It's exceptional."

The second important project Béchard announced is the creation of a 4,000 sq.-foot structure in the city's Bio-medical Park.

"We founded the IPS four years ago," said Béchard. "Start-ups can use the facility, but must go out on their own within five years. Right now, the IPS building is overcrowded."

The principal noted many pharmaceutical start-ups are extremely successful and require additional floor space if they are to thrive in Sherbrooke.

"Néokimia is a start-up company that got on its feet very quickly," Béchard noted. "It already occupies half the ISP building's space."

Business people and city representatives listening to Béchard's speech rewarded him with a warm round of applause when he announced the creation of a new public relations officer position at the university. That person's duties will be to promote campus positions among the private and public sectors at the local level.

"Hundreds of university employees participate at every level of community life," said Béchard.

Béchard noted a university employee already sits on the board of directors of

Cité des Rivières and that it's time to eliminate internal strife and overlapping.

"At one point, it was published it was either a stadium or Cité des Rivières. At another, it was Néokimia (chaired by Professor Mario Deslongchamps) or Cité des Rivières," noted Béchard. "We can't afford to pit our own projects against one another. It's not a question of one wins, the other loses."

Attempts to retain university staff will also be reinforced by improving the structure to help employees' spouses to find jobs in the region. Béchard noted four medicine faculty professors have quit their jobs within the last six months because their spouses couldn't find jobs in the Sherbrooke area.

"It's a catastrophe for the university," Béchard complained. "We invested hundreds of thousands of dollars in their work. The university lost \$2 million when it lost those four professors."

He said a project called Concertation-Emploi Estrie is on the verge of being completed. It would focus on finding jobs for spouses.

"I could have given their spouses a wage and it would have been cheaper in the long run than losing those professors," Béchard quipped in front of his packed audience.

Mayor Jean Perrault noted Bishop's University faces a similar staff retention problem.

PLAN:

CONT'D FROM PAGE 1

when it was first passed, and every time party members get together there is a new call to quash or weaken it.

"I'm convinced this is government policy," Williams said, adding that it was prepared by a senior advisor who reports directly to the deputy minister of health.

Williams said the report begins with a biased history of access legislation, and complains the law allows for freedom of choice by opening it up to "personnes d'expression anglaise" and not just anglophones.

Williams said Liberals deliberately wanted to avoid anglophones having to prove they are English-speaking before they can get access to services in their own language.

"Bouchard said himself that when people go to the hospital they should not get a language test when they need a blood test," Williams recalled.

The MNA also complains the report is filled with misleading facts and statistics. For example, it states that in 1989 decrees designated 25 per cent of health and social service institutions to provide services in English. Fifty-two per cent of establishments were designated in 1996 and 45 per cent were in 1999.

"But it fails to mention that half the hospitals - including Sherbrooke Hospital - were closed causing the percentages to go up," he said, adding Veilleux also complains there is no correlation between the number of anglophones and the demand for services.

One table shows 100 per cent of institutions on the North Shore are designated to provide English services despite the fact that only 1.2 per cent of the population speaks English. "What they fail to mention is that there is only one health care establishment, and that not all services there are provided in English," Williams said.

In the Estrie region, it states that 74 per cent of institutions are forced to provide services in English, but some provide few services to anglophones. "Not all services are indicated," Williams points out.

While the bureaucrat complains the debate on English services has been politicized, he suggests the bureaucratic rules used to set up access plans be replaced by ministerial guidelines.

"This is very serious," he said. "They say the debate has been politicized yet they want to replace the rules with policies at the whim of a minister!"

Worse yet, the PQ report questions the very need for such a law, says Williams with statements like: "Why is a linguistic right added to a professional obligation that is already guaranteed"

and "Why the is a right not included in the Charter of the French language?"

The report also questions the need for access plans when the rights are already guaranteed by the health care law.

But what has shocked and outraged Williams the most is the final comment in the report that health care clients and workers "be liberated by this foreign body" so that Quebec's health care law "can recover its virginity".

"That's disgusting!" exclaimed Williams. "If that doesn't clearly indicate the intent of this document, what does?"

"This shows you what the government is thinking and that's dangerous," Williams said. "This makes my skin crawl. These are the same people who will be recommending changes to access plans in January. That does not make me feel warm, cuddly and secure about our legislative guarantees."

And outside the language issues, Williams is concerned that the government was not even willing to respect access to information requirements by attempting to deny the document existed.

"That's against the law."

RICHARDS RESPONDS

Former Townshippers' Association president Gary Richards, who sat on the Estates General on the Future of the

French Language, said commissioners did not seriously consider what was reported to them by a senior health care bureaucrat who suggested scrapping health care access plans for the English community.

"When Pierre-Paul Veilleux appeared before the commission, we tore him to shreds," Richards told the Record.

"If you look in our report, we didn't even consider what the guy was saying," he said.

Richards said Veilleux appeared at one of more than a dozen in-camera meetings the commission held with government bureaucrats.

Richards said the commission unanimously agreed that no one except the community involved knows what services are required by the English-speaking community and who can best administer them.

"I think if the PQ endorses Veilleux report over the recommendations of the Larose commission, it will regress even further into irrelevance."

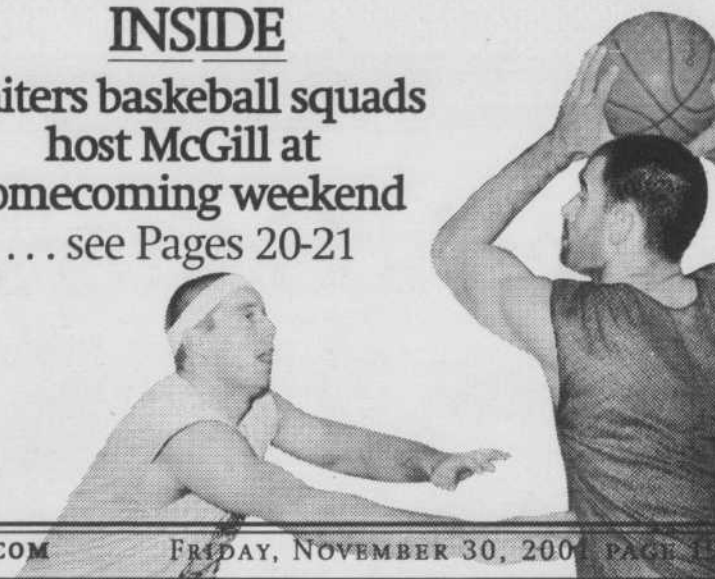
"I think it's just a group of senior mandarins trying to advise the minister," he said, adding that he does not believe it reflects how the government or Quebecers feel about language and health care issues.

"I can't believe the government would adopt the plan," he said. "It is so stupid. It is against everything the commission heard in all of its hearings."

THE RECORD

Sports

INSIDE
Gaiters basketball squads
host McGill at
homecoming weekend
 ... see Pages 20-21



JAMIE ZACHARY, CORRESPONDENTS' EDITOR

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

FRIDAY, NOVEMBER 30, 2001 PAGE 13

Stipe named best defensive player in Canada

By Arash Madani
 SPECIAL TO THE RECORD

You can hear the pride in Marc Loranger's voice when he talks about a player who in 2001 did everything right on the football field and has subsequently been awarded for it. In fact, the defensive co-ordinator of the Bishop's Gaiters speaks so highly of Dave Stipe, you'd think he was the best free safety in the Quebec Interuniversity Football Conference.

Oh wait, he is.

Well, he's All-Conference. That's great. But it's not like the fifth-year senior is the best safety in the nation or anything. Oh wait, he's that too - after being named first-team All-Canadian on Monday following his best year ever in a Gaiters uniform.

All right, all right, so he's good. Really good. And he's so good that Canadian Interuniversity Sport is bringing him to Toronto for Vanier Cup week, complete with the major awards dinner and the 'test for the best' competition and all the hoopla that surrounds Saturday's national championship game between St. Mary's and Manitoba.

But it's not like Stipe is the best defensive player in the country or anything. It's not like of the near 30 athletic programs in the CIS, there was no other defender in the nation better than him?

Oh wait. Think again.

Thursday night at the annual football awards banquet in Toronto, Stipe was awarded the President's Trophy, emblematic of being the finest defensive player in Canada. Nobody was better in 2001. Nobody.

Not spectacular Regina linebacker Jeff Zimmer and not outstanding Ottawa "backer Mark Pretzlaff. Stipe stood tall, with the flashbulbs and the realization that after one of the best careers in recent Gaiters memory, the Burlington, Ont. native received the awards to prove he is the best.

"He's the example of the guys you want to have on your team. Athletes not only with athletic ability, but here you have a guy who made himself better over time," says Loranger. "He's basically the guy who represents what you want in a player, in fact he's a perfect example of what you would like to be as a football player at this level. And as a coach, he's the guy you want to have. Give me 12 Dave Stipes and the other team won't score too much."

The six-foot-two, 202-pound defensive back, who shuf-

fled back and forth from halfback to free safety over the last two years before settling in at the safety spot this season, was outstanding in his final campaign with the Gaiters.

He finished second in the QIFC in tackles (83), behind McGill linebacker Mike Mahoney. However, the 26-year-old led the conference with 56 unassisted tackles and was sixth in the country. He also had an interception and five knockdowns.

"He was a standout in our conference. We struggled at times and defensively it wasn't a good season," admitted Loranger. "If there was one standout, it was Dave Stipe. He was always ready for the task and he was tackling some of the best players you can find."

One man who really pushed for Stipe to get the award, in addition to outgoing Gaiters head coach Tom Allen, is Glen Constantin, the former Bishop's assistant and current head coach of the Laval Rouge et Or. The man that initially began the recruiting process to get the honours sociology major to the Gaiters program had nothing but praise for a player who could have a career in the CFL.

"You take a look at Dave, and the first thing I see is that he is a pro-type, CFL linebacker. If he gets an opportunity to go to (training) camp and the team commits to him, then he'll have a chance to be an impact player," said Constantin, sitting in his office. "Dave polices the intensity on the football field, he wants to be the best."

This is praise coming from a coach who has sent many players to the pros.

And as for his knowledge of the linebacker position, well that's pretty good too. Late last fall, Lloyd Carr, the head coach at the University of Michigan football team, wanted Constantin to come be his outside linebackers coach with the Wolverines.

"I look at a Kelly Wiltshire in Montreal, Jason Kralt at B.C., (Stipe) is a lot like them," said Constantin. "Except Stipe is more physical than these guys."

By virtue of being the first Gaiters major award winner since 1994 - when Paul Connery won the J.P. Metras trophy for best down lineman - the exposure will definitely help the Bishop's program.

"People will hear about this a hell of a lot," continued Loranger. "This is going to help us on a national basis. He'll be on television and in the media and a lot of student-athletes will hear his name associated with Bishop's University."

So now it's easy to understand the pride, joy and the prestige that Stipe is bringing to the Gaiters program. The best defensive player in the land has finally been recognized.

Forino is for real



The Record's Athlete of the Week

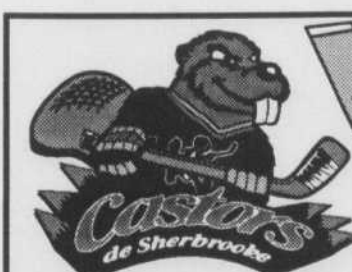
Name: Brandon Forino

Level: Grade 11

Hometown: Virginia Beach, Florida

Sports: Football and rugby

Accomplishments: Capturing the ETIAC football crown with the Stanstead Spartans wasn't enough for Forino. This talented two-sport athlete also led the Spartans to the Bishop's High School Invitational over the weekend.



AT THE SPORTS PALACE

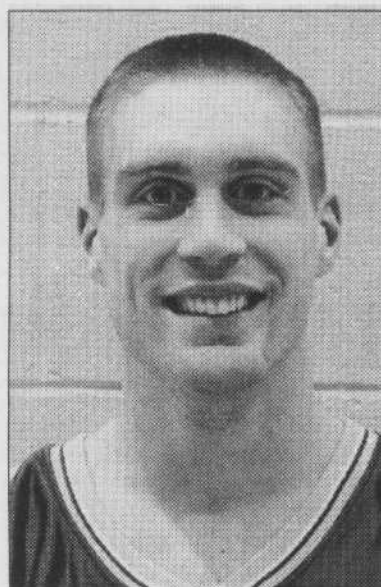
SUNDAY, DECEMBER 2nd, AT 4 P.M.
LES CASTORS HOST THE CHICOUTIMI SAGUENÉENS

INFORMATION: 346-8789

www.castors.net

ACTION
 4132

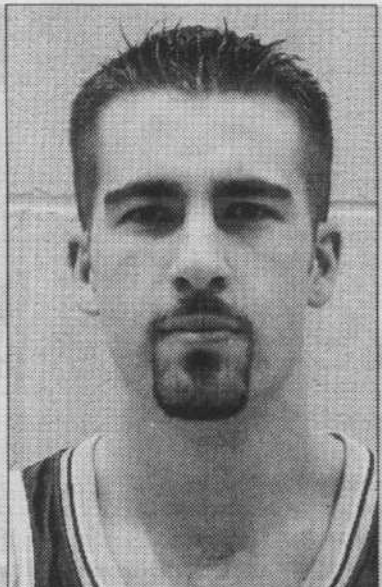
Men's Gaiters hope experience pays off



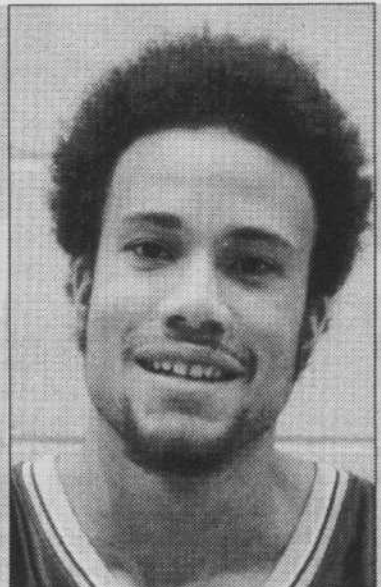
Starting: #12 Shawn Craik; **Height:** six-foot-two; **Position:** Guard; **Major:** Natural Sciences; **Year:** 5; **Hometown:** Moncton, NB.



Starting: #22 David Suzuki; **Height:** five-foot-11; **Position:** Guard; **Major:** Natural Sciences; **Year:** 4; **Hometown:** Guelph, Ont.



Starting: #50 Brian Woods; **Height:** six-foot-seven; **Position:** Centre; **Major:** Humanities; **Year:** 3; **Hometown:** Vaudreuil, Que.



Starting: #21 Phil Miguel; **Height:** six-foot-two; **Position:** Forward; **Major:** Social Sciences; **Year:** 3; **Hometown:** Aylmer, Que.



Starting: #34 Dwayne Ells; **Height:** six-foot-three; **Position:** Forward; **Major:** Natural Sciences; **Year:** 5; **Hometown:** Lutes Mountain.

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

The Bishop's University Gaiters men and women's basketball team will make their long awaited home debut Saturday afternoon at Mitchell Gymnasium.

The road warriors began their 2001-02 seasons in October, but tomorrow will be their first time local fans will get a chance to see the Gaiters in action, as the two teams square off in a doubleheader with the McGill Redmen.

Those watching Bishop's for the first time should like what they see. The men's team is 0-2 in league play, but both losses have been nationally ranked teams (McGill and Laval Rouge et Or).

The men's Gaiters put together a 5-4 preseason record, and proven that

when they stick to their game plan, the team can play with the best teams in the country.

"The fans that come Saturday will see a hard-working team," said head coach Eddie Pomykala. "We have been getting tremendous efforts each game, and now we need for each player to have their best game Saturday, and then we will have a chance to beat McGill."

Another focus for the team is in the turnovers department. Despite

the ability to score, in both regular season games, costly miscues have really hurt the team.

"We had 23 turnovers at the half last week against Laval (they finished the game with 37 errors), and a lot came from being tentative," said Pomykala.

"We need to attack the basket more and take advantage of scoring opportunities when they present themselves."

The veteran coach also feels a re-

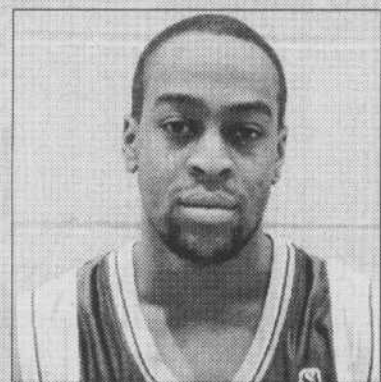
turn to their home court will bring out the best in his team.

"This team deserves good things to happen to them," added Pomykala. "I feel good about this team and the effort we have been getting, but we need some breaks. Hopefully the crowd Saturday will provide us with a pick-up."

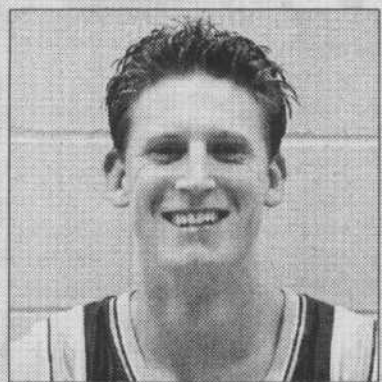
The Gaiters will start a veteran line-up with David Suzuki and Shawn Craik at the guard positions, while Brian Woods starts at centre and Phil Miguel and Dwayne Ells got the nod at forward.

Pomykala will also likely use his bench Saturday, where Paul Stephens, Erik Lagarde and Matt Hehn have been strong at both ends of the court this year.

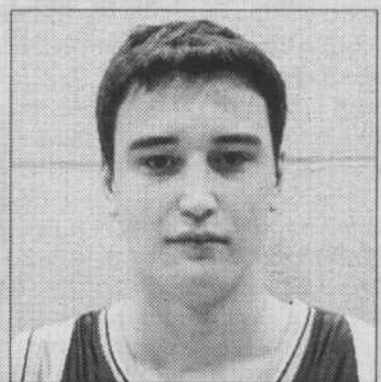
Rookie Jeff Szita will be making his first appearance at Mitchell Gymnasium.



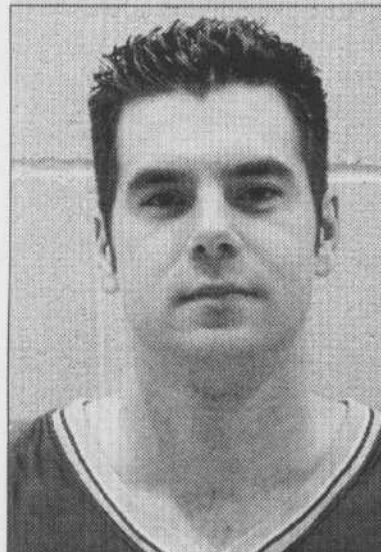
#10 Shaun Brade, Height: six-foot; **Position:** Guard; **Major:** Social Sciences; **Year:** 2; **Hometown:** Pincourt, Que.



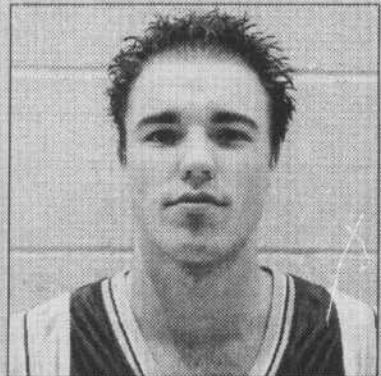
#24 Matt Hehn, Height: six-foot-five; **Position:** Forward; **Major:** Social Sciences; **Year:** 1; **Hometown:** NA



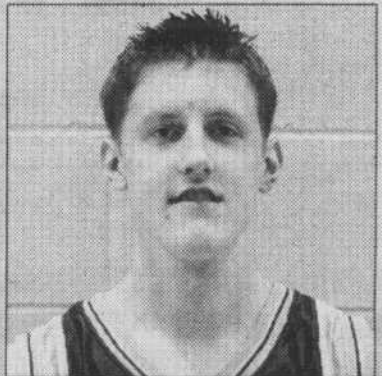
#40 Jeff Szita, Height: six-foot-seven; **Position:** Forward; **Major:** Buisness; **Year:** 1; **Hometown:** Timmins, Ont.



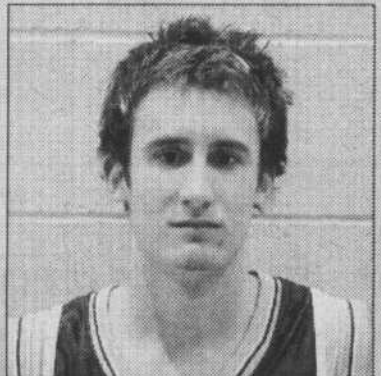
#3 Paul Stephens, Height: six-foot-four; **Position:** Guard; **Major:** Educational Studies; **Year:** 4; **Hometown:** Laval, Que.



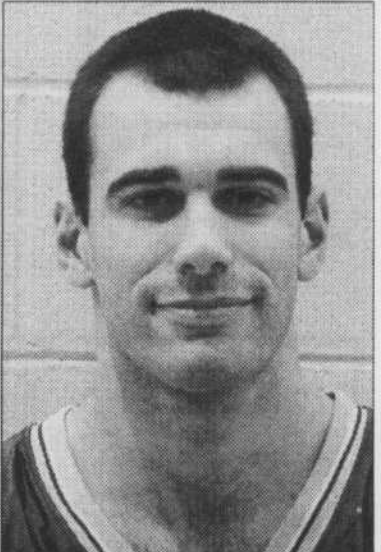
#5 Eril Lagarde, Height: six-foot; **Position:** Guard; **Major:** Humanities; **Year:** 3; **Hometown:** St. Luc, Que.



#15 Launey Tomsin, Height: six-foot-nine; **Position:** Centre; **Major:** Educational Studies; **Year:** 1; **Hometown:** Victoria, B.C.



#32 James Bazuik, Height: five-foot-eight; **Position:** Guard; **Major:** Social Sciences; **Year:** 1; **Hometown:** Timmins, Ont.



#44 Eric Donohue, Height: N/A; **Position:** Forward; **Major:** Social Sciences; **Year:** 1; **Hometown:** Bromptonville, Que.

Lady Gaiters look to avenge earlier loss



Starting: #7 France Lanoie; Height: five-foot-seven; **Position:** Guard; **Major:** Humanities; **Year:** 1; **Hometown:** Sorel, Que.



Starting: #8 Christine Murphy Height: five-foot-five; **Position:** Guard; **Major:** Educational Sciences; **Year:** 2; **Hometown:** Kanata, Ont.



Starting: #13 Melissa Lemay; Height: six-foot-two; **Position:** Centre; **Major:** Humanities; **Year:** 5; **Hometown:** Longueuil, Que.



Starting: #12 Valerie Rousseau; Height: five-foot-10; **Position:** Forward; **Major:** Humanities; **Year:** 1; **Hometown:** Rock Forest, Que.



Starting: #14 Sara Limpert; Height: five-foot-11; **Position:** Forward; **Major:** Social Sciences; **Year:** 1; **Hometown:** Truro, NS.



#3 Catherine Charbonneau, Height: five-foot-10; **Position:** Forward; **Major:** Social Sciences; **Year:** 4; **Hometown:** St-Liboire, Que.

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

Coming into Saturday's contest against the McGill Martlets, the winless Gaiters' women's squad (0-2) is looking forward to not just getting into the winning column, but also to avenge an earlier loss to the Martlets at McGill.

"This isn't a do-or-die game, but it is a crucial game," said Gilpin. "We have gone through a lot of adversity in the first half of the season and have handled it very well."

Only two games into the season, and the Gaiters have been hit hard by the injury bug that has kept veteran forward Catherine Charbonneau, Joanne Ghiz, and guard Amy O'Keefe on the sidelines.

While Charbonneau and O'Keefe are expected back after the Christmas break, Ghiz could be lost for the entire season following a knee injury.

After a strong pre-season, the Gaiters opened the regular season with a stunning 68-54 loss to McGill.

"I was shocked that we would play scared in that game," Gilpin recounts. "Part of the problem was the fact that we haven't been able to scrim-

mage five-on-five for close to a month, and another problem was the first time in their university careers, many players were playing in front of friends and family."

Last week, the Gaiters played better, but got the same results, falling to the second-ranked Laval Rouge et Or 70-50.

Part of this season's problems for the Gaiters is that they are one of the youngest teams in the country, with 10 of 12 players in their first or second year.

Despite obvious hustle and talent, the team is victimized by its lack of university experience.

The Gaiters' will start three freshmen (super rookie France Lanoie, Rock Forest's Valerie Rousseau and Sara Limpert) along with all-Canadian candidate Melissa Lemay and second-year point guard Christine Murphy this Saturday.

After an off-season last year, Lemay has returned to the form that made her a first-team all-star two years ago. She has led the team in rebounding and scoring, while also filling a much-needed leadership role. The women's game is slated for 1 p.m.



#5 Amelie Rousseau; Height: five-foot-three; **Position:** Guard; **Major:** Business; **Year:** 2; **Hometown:** Rock Forest, Que.



#6 Amy O'Keefe; Height: five-foot-eight; **Position:** Guard; **Major:** Educational Services; **Year:** 2; **Hometown:** Almonte.



#9 Joanne Ghiz; Height: five-foot-nine; **Position:** Forward; **Major:** Business; **Year:** 1; **Hometown:** Charlottetown, PEI



#10 Heather Dezan; Height: N/A; **Position:** Forward; **Major:** Business; **Year:** 1; **Hometown:** Ayer's Cliff, Que.



#11 Jessica Koury; Height: N/A; **Position:** Centre; **Major:** Natural Sciences; **Year:** 1; **Hometown:** Pierrefonds, Que.



#15 Carly Clarke; Height: five-foot-eight; **Position:** Guard; **Major:** Natural Sciences; **Year:** 1; **Hometown:** Halifax, NS.

SPORTS NOTEBOOK

Ian Breck in hospital

Former Gaiters head football coach Ian Breck is in hospital following a heart attack. Breck felt some discomfort last Saturday while at his home in Lennoxville. He is currently at the CHUS in Fleurimont. Breck will be unable to attend training camps in Montreal and Toronto this weekend for Team Canada's junior football team that will compete at the Global Junior Championship in New Orleans during Super Bowl weekend.

On TV

FRIDAY

WOMEN'S HOCKEY: 7:30 p.m., U.S.A. vs. Canada, RDS.

SATURDAY

NCAA FOOTBALL: 11 a.m., Army vs. Navy, CBS; 1 p.m., Miami vs. Virginia Tech, ABC; 4:30 p.m., Tennessee at Florida, CBS.

LACROSSE: 4:30 p.m., Toronto Rock at Vancouver Ravens, Sportsnet.

CIS FOOTBALL: 5 p.m., CIS Championship Game, St. Mary's Huskies vs. Manitoba, TSN, RDS.

NBA: 6:30 p.m., Orlando Magic at Washington Wizards, NBC.

NHL: 7 p.m., New York Rangers at Montreal Canadiens, SRC; 7 p.m., Boston Bruins at Ottawa Senators, CBC; 10 p.m., Dallas Stars at Edmonton Oilers, CBC.

SUNDAY

NFL: 1 p.m., Minnesota Vikings at Pittsburgh Steelers, RDS; 1 p.m., N.E. Patriots at New York Jets, CBS; 4 p.m., S.D. Chargers at Seattle Seahawks, RDS; Dallas Cowboys at Washington Redskins, FOX.

Around Town

To submit your sporting event, fax it to 819-569-3945, email newsroom@sherbrooke-record.com or contact Jamie Zachary, Correspondents' Editor, or Mike Hickey at 819-569-6345.

UPCOMING

- **ETIAC HOCKEY:** Friday, Massey-Vanier at BCS, 4:45 p.m.
- **ETIAC GIRLS BASKETBALL:** Friday & Saturday, Galt (senior) at Richford Tournament, TBA; Saturday, Galt at BCS (junior), 11 a.m.
- **CEGEP HOCKEY:** Friday, Longueuil (Jr. AAA) at Champlain Cougars, 9 p.m.
- **MIDGET AAA HOCKEY:** Friday, Gatineau at Magog, 7:30 p.m.; Saturday, Cap Mad at Magog, 2 p.m., Magog Arena.
- **UNIVERSITY WOMEN'S BASKETBALL:** Saturday, McGill at Bishop's Gaiters, Mitchell Gymnasium, Lennoxville, 1 p.m.
- **UNIVERSITY MEN'S BASKETBALL:** Saturday, McGill at Bishop's Gaiters, Mitchell Gymnasium, Lennoxville, 3 p.m.
- **CEGEP MEN'S BASKETBALL:** Saturday, Sherbrooke Volontaires at Champlain Cougars, Mitchell Gymnasium, 7 p.m.
- **CEGEP WOMEN'S BASKETBALL:** Friday, Champlain Cougars at Granby, 7 p.m.

Cross-town rivals will go to battle Saturday

By Arash Madani
SPECIAL TO THE RECORD
LENNOXVILLE

Look no further than the two guys on the Champlain Cougars men's basketball team who are not from the Eastern Townships and that pair - Tyrone Fells and Chris Blackwood - will tell you how key Saturday's home affair is against the CEGEP de Sherbrooke Volontaires.

While almost the entire roster, save these two talented stars and one other player, is from the local region, even Fells, the starting power forward, and Black, an extremely talented point guard, acknowledge that Saturday night's ball game against the Volontaires is an important one.

"It's a must for us to get a win," said Blackwood, sipping a can of Sprite while reading the Bishop's University Campus newspaper on Thursday afternoon. "We need to get a win on Saturday and we need to get a win at home."

In the friendly confines of Mitchell Gymnasium, the Cougars have struggled - dropping decisions to Champlain St-Lambert, Vanier College and CEGEP de Ste-Foy last Friday. Winless on its home floor, Champlain is hoping that its luck will change against their cross-town rivals.

"It's all about establishing who is the better basketball team in this area and I'll tell you, we're hungry for a win," said Fells, a Yarmouth, N.S. native, who played on the Nova Scotia provincial hoops team at the Canada Games this past summer. "To beat Sherbrooke, we've got to rebound and dominate the boards and we know that."

While the Cougars were losing games early in the season, both Fells and Blackwood were out of the lineup.

Fells, a second-year man who helped the Cougars capture their first provincial crown ever last March, was inactive due to academic difficulties, and Blackwood was idle due to injury. Now both are back and are expected to make a key impact on the squad.

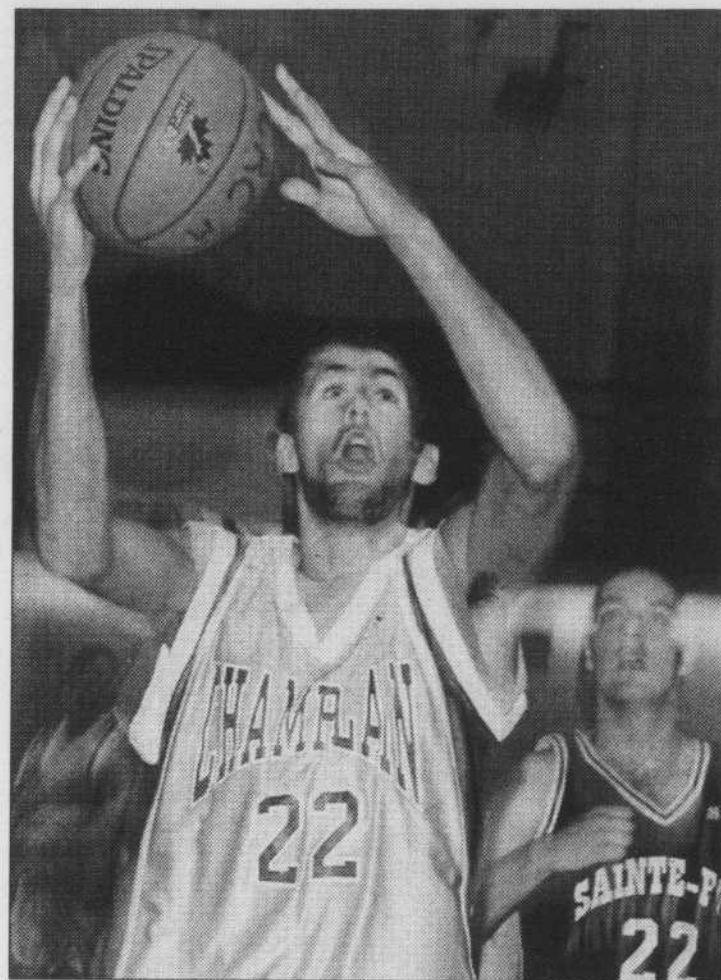
Blackwood has proven he can deliver from the perimeter as the rookie gunner from Toronto knocked in 13 points in the 88-80 loss to Ste-Foy last week.

Not only is the explosive point-man a tenacious driver, but he can bomb from downtown and proved it by hitting some big three-point shots for the Cougars last week.

"That's my shot," admitted Blackwood. "I look at whatever defence that's being thrown at me and I'm willing to take the deep shot."

Fells, who poured in a dozen points in his 2001-2002 debut last Friday added: "Chris is our floor leader. He is the leader on this team and brings a lot of intensity. We all know he is smart with the ball so we are happy with the decisions he makes."

Fells is a recipient of many passes from the



RECORD FILE PHOTO

Jimmy Lebel and the Champlain Cougars face the Dawson Blues tonight in Montreal and host rival Sherbrooke Saturday.

tiny five-foot-five freshman, who has the ability to dribble out of pressure with ease.

Establishing his position in the post, Fells, a six-foot-five threat inside, is the main target Blackwood looks to. Not only can Fells drain the short jump shot, but his presence at the offensive and defensive rebound is vital as well.

"Tyrone's overall offensive presence is important and man, he can do a lot," said Blackwood of his teammate. "Defensive rebounds come to him like water and he's the No. 1 guy I look to. I'm happy when I go to him because I know I'll be building up my assists total."

Saturday night's game (7 p.m.) is the tail end of two games in two nights for Champlain. On Friday they travel to Montreal to face a very strong Dawson College Blues team and then will come back to host Sherbrooke.

Blackwood, who is still receiving physiotherapy treatment to overcome his knee injury, says that the tilt against Dawson is the game the club is focusing on right now, especially because the Blues are a perennial favourite in the division.

"Our focus is on Dawson," he said. "How great would it be to come out with two big wins?"

NOTES: The Champlain women's team, on the heels of a three-game losing skid, hits the road for an away game in Granby tonight. The squad will be back home on Dec. 7 for its final regular season home contest of the season when the Cougars face Drummondville.

Obituaries

CLARENCE BURNHAM

Clarence Burnham was born the sixth child of Alfred Burnham and Margaret Armstrong in the village of Foster on April 22, 1928.

In a large family many of the children went to work at an early age. When he was 12 years old he started to work part time on the Canadian Pacific Railway as a sectionman.

In 1950 Clarence was married to an American girl, Florence Redmond and they had five daughters.

Although he loved the Railway he was laid off in 1967 due to downsizing after 28 years with them. Clarence had several jobs over the next 25 years, running a service station, delivering building materials, operating a bull-dozer and driving a truck.

He was very handy at many jobs and was the happiest when he was helping others. Many of his retirement days were made up of errands, delivering papers and transporting those in need of a lift. In

addition to his five daughters he had nineteen grandchildren and five great-grandchildren.

He had a very cheerful disposition and loved joking and talking with everyone. Clarence left a legacy of love and was most content when surrounded by all his family.

Card of Thanks

BURNHAM - We would like to extend our sincere thanks to all who helped and comforted us in our time of sorrow. The kind offerings of food, the many cards and visits and the huge attendance at the funeral touched us deeply. A special thanks to Rev. Purdon, Creek U.C.W., the CLSC staff and Dr. Cosman. Everyone's thoughtfulness and help will always be gratefully remembered.

FLORENCE BURNHAM
and FAMILY

ROBERT LORNE ARGUE

Robert Lorne Argue in Nepean, Ontario on November 23, 2001 in his ninety-first year. Dearly beloved husband of the late Eva Margaret Logan, the late Dorothy Harvey, both of Westmount, Quebec and dear friend of Violet Martin, presently of Ottawa.

Survived by dear loving daughter and son-in-law Dodie and Randy Smith of Aylmer, Quebec, daughter Diana Butters of Ottawa, stepsons Ross (Jay) McCrimmon of Waterdown, Ontario, Ronald (Janine) McCrimmon of Calgary, Alberta and step-daughter Roslyn (John) McCrimmon-Dalton of Melbourne, Australia; also seven grandchildren, one great-granddaughter and nine step-grandchildren.

Born in Quebec City in 1911, leaving for Montreal in 1937; formerly of Dorval,

Westmount and West Bolton - Knowlton, Quebec, Lorne was active in business, community and church affairs. Former older of St. Andrew's United Church, Westmount and Knowlton United Church; founding president of Pine Beach Citizens' Association, Dorval (1951); co-founder of Pine Beach Boy Scout Group (1952); former councilor for Town of West Bolton, Quebec; Honorary Life Member of Purchasing Management Association; retired from Aluminum Company of Canada in 1976.

A memorial service was held November 25th, at Bell's Corner United Church, Nepean. Interment in Mount Royal Cemetery, Montreal at a later date.

Memorial donation to the charity of your choice would be appreciated.

Final card party held at Foster

FOSTER

A successful 500 card party was held at the St. James Robert Price Memorial Hall on Nov. 12th with twelve tables playing.

The ten of hearts bid was taken by Earl Marsh and Katie Jones.

The highest score went to Adeline Jones 5930, second high to Lawrence Page 5890, Eva Page 5750, Earl Marsh 5200, Helen Ramsay 5190, Alfreda Neil 5170, Russell Lawrence 4920, Yvette McElravy 4880, Winston Dudley 4880, Barbara Tremblay 4860.

Door prizes: Lynwood Bailey, Elvia

Johnson, Muriel Whitehead, Norma McAuley, Wilmur Davidson, Stella Mizener, Katie Jones, Eva Page, Doris Porter, Barbara Tremblay, Adeline Jones, Neil McPherson, Yvette McElravy, George Wilson.

The drawing on the box of groceries was won by Russell Lawrence.

This is our final card party of the season and we wish to thank everyone for attending for food and prizes. We hope to see you all back in the spring when we hope to again sponsor card parties.

Muriel Whitehead

Waterloo Judy Arnott 539-2040

Sincere sympathy to the family of the late Jean Renaud who passed away recently at the B.M.P. Hospital.

Everett Arnott, Gladys Cook, Lucille Aitken, Virginia Clifford of Waterloo, Janice Gordon of Foster attended the Rebekah District meeting in Sherbrooke on Nov. 3rd. Other areas of the jurisdiction were represented.

Get well wishes go out to Grace Rainville who has been a surgical patient at the C.H.U. Hospital. She is now home and improving every day. Sylvia Morrison of Lindsay, Ont., and Louise Feldman of Montgomery, Vt., spent a few days at the Rainville home along with Mrs. Marguerite Magwood of Chambly who came for a few days to help Grace after she returned home from the hospital.

Doug and Shirley Beakes spent the weekend with Mr. and Mrs. Harold Window in Oshawa, Ont. They also visited Kelly and Mark Norris and children Grace and Charles in Sterling, Ont.

Everett Arnott and Gladys Cook attended the Reception for the President of the Theta Rho for Quebec and Maine at the Hotel Granby en on Sunday, Nov. 4th. Dawn Copping of Sherbrooke is the president this year. There were approximately 36 people present.

Shirley Bockus and Pat Cote, both of Waterloo have been patients at the B.M.P. Hospital. Get well wishes go out to both of them.

Mrs. Patricia Rhodes of Newport, Vt., was in town recently and visited Herb McElroy at Place Primevere.

Mrs. Juliette Bonneville Page is a patient at the B.M.P. Hospital after falling at her home and fracturing her leg. Our best wishes for a speed recovery go out to her and her room number is 380 if anyone wishes to send a card.

In Memoriams

HODGE, Eva - In loving memory of a dear mother and grandmother who left us on December 2, 1977.

Dearly loved and sadly missed by
JOAN & LAWRENCE
STAN
and GRANDCHILDREN

STANHOPE, Elsie - In loving memory of a dear mother who was peacefully called to her eternal rest two years ago, December 2, 1999.

In a peaceful grave yard
Where the gentle breezes blow,
Lies the one we loved so dearly
Whom we lost two years ago.
Deep in our hearts your memory is kept,

To love, to cherish and never forget.
Always remembered and missed by
your daughter
LORRAINE
and son-in-law
RICHIE HARRISON

Kinnear's Mills W.I.

In October Kinnear's Mills W.I. met at Helen Lowry's home. Eight members answered roll call by giving a donation to UNICEF.

One minutes of silence in Remembrance of the deaths and destruction of September 11 in U.S.A.

Made donations to Thetford Hospital and the Community Hall in Kinnear's Mills.

In November Kinnear's Mills W.I. met at Helen MacRae's home. We made a donation to breakfast program at the school in Thetford. We observed 2 minutes of silence in memory of all the war dead.

Catherine Maxwell

JRD
JOLY RIENDEAU & DUKE
CHARTERED ACCOUNTANTS
A. Jackson Noble, CA
Estate Planning and Settlement Services
Administration of Mandates & Powers of Attorney
ElderCare™ Services
Lennoxville: (819) 346-0333
Sherbrooke: (819) 566-2575
Cowansville: (450) 263-4123
KNOWLEDGE AND KNOW-HOW.

... part of your community since 1913
Résidences Funéraires
Cass
Funeral Homes
6 Belvidere St., Lennoxville
A source of comfort
Thoughtful & Personalized Funeral Services
564-1750
1-800-567-6031

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:

Text only: 32¢ per word. Minimum charge \$8.00 (\$9.20 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$7.00 (includes taxes)

With photo: \$20.00 (\$23.01 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$19.50 (\$22.43 taxes included) **WITH PHOTO:** \$29.50 (\$33.94 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

Church Directory

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH

355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279

Sunday
10:00 a.m. A.C.W. Corporate Communion

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH LENOXVILLE

84 Queen St., 819-346-5564
Rector: Rev. Keith Dickerson

Sunday, December 2
8:00 a.m. Holy Communion
9:30 a.m. Holy Communion
Sunday School & Nursery 9:30 a.m.
Contemporary Worship (Hall)

THE WORD OF GRACE RADIO BROADCAST

P.O. Box 404,
Lennoxville, QC J1M 1Z6
Station CKTS/CJAD Dial 90
Sunday 8:30 a.m.
Guest speaker: Rev. Ross Davidson,
Thetford Mines
Theme: Advent I



*Attend
the church
of your
choice*

United Church of Canada



Plymouth-Trinity

Dufferin at
Montreal,
in Sherbrooke
346-6373



Minister:
Rev. Jane Aikman
Organist:
Pamela Gill Eby

Sunday - Advent I
10:30 a.m. Morning Worship
Sunday School & Nursery
Video after Worship

United Church of Canada

LENOXVILLE UNITED CHURCH



Corner of Queen and Church St.
(819) 565-8449

Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Maryse Simard
1st Sunday of Advent
10:00 a.m. Sacrament of Baptism
and Communion
White Gift Sunday
Sunday School

Presbyterian Church in Canada

ST. ANDREW'S CHURCH

(819) 346-5840
Services held at St. George's Church
84 Queen, Lennoxville
Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Anthony Davidson

SUNDAY
11:30 a.m. Morning Worship & Sunday School
Communion Sunday
A cordial welcome to all!

Lennoxville Curling Club Mayor's Bonspiel Nov. 5-10 - the sixth edition

A bonspiel organized in conjunction with the town and Curling Club. Chantal Carriere is the town representative and Bill Roarke's Curling Committee. There were 24 teams this year. Prizes and donations come from businesses in town. Prizes were given to the 16 finalists and the other 2000 so gifts were given out by drawing names.



Winner: Town of Lennoxville Trophy
Won by Lennoxville Club Juniors
Left to right: Brad Lassemba, Matthew McCrea, President Charles Ross, Andrew Hatch, David Millar.
The runner up team skipped by Bunny Smith, Bob Fitzsimmons, Debbie Pellerin, Rachel Hosteteler.

Teams were drawn from the Lennoxville Club and from organizations and town businesses. Finals were held Saturday, Nov. 10, a wine and cheese, organized by Derek Heatherington, brought the event to an end. Many thanks to Lennoxville Businesses and individuals who lent a hand or donated gifts and money. This was the 6th Annual Mayor's Bonspiel.



Winner: Lennoxville Curling Club Trophy
A.N.A.F. The Hut (Army-Navy)
Left to right: Wendy Patrick Ladies Pres., Bruce Neil, Carol Guthrie, Danny Comeau, Gordie Nobes.
Runner's up: A Lenn. Curling Club team made of John Pille, Sondra Neale, Ken Neale, Denis Singher.

Friday, Nov. 30, 2001

You just know the lie of the land

By Phillip Alder

What is the a priori probability of winning one finesse out of two? Half the time (50 percent) the first finesse will win. And half the rest of the time (25 percent) the second finesse will work. So, the answer is 75 percent. (To stop a flood of mail, it is actually 76 percent because a 1-1 division of two cards is 52 percent, not 50.)

How would you try to deliver four hearts after West leads the spade queen?

The deal occurred in Napa, Calif. South saw nine top tricks (two spades, six hearts and one club), so decided he needed either the club finesse or diamond finesse to work. After winning with his spade ace and drawing trumps, declarer ran the club queen. However, East produced the king and switched to the diamond queen.

After finishing one down, South complained about his bad luck. North, though, was unsympathetic. He had noticed that the contract was cold. South should have lucked trick one! (If West had seven spades,

he wouldn't have passed over South's one-heart opening.) Declarer wins the next spade with his ace, draws trumps ending in the dummy, and cashes the spade king, discarding a club from hand. South continues with dummy's club ace and club jack (or nine). If East plays low, declarer discards a low diamond. Even if West can win with the club king, he cannot profitably attack diamonds, so the contract is safe with two spades, six hearts and two clubs.

Here, if East covers with the club king, South ruffs, enters dummy with a trump, and cashes the established club winner.

North 11-30-01			
♠ K 5 4			
♥ J 10 8 7			
♦ 7 5 4			
♣ A J 9			
West	East		
♠ Q J 10 3	♠ 8 7 6 2		
♥ 9 4	♥ 3		
♦ A 8 2	♦ Q J 10 9		
♣ 8 6 4 3	♣ K 7 5 2		
South			
♠ A 9			
♥ A K Q 6 5 2			
♦ K 6 3			
♣ Q 10			
Dealer: South			
Vulnerable: North-South			
South	West	North	East
1 ♥	Pass	3 ♥	Pass
4 ♥	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♠ Q			

Card party

RICHMOND

St. Anne's Anglican Church renovation committee held a successful 500 card party in the church hall on Friday evening, Nov. 9. There were 12 tables in play.

High score for the ladies, 6680, was held by Marie Berthe Skerry; second, 5840 by Marion St. Onge, and low, 3100, by Marie Cassidy. Vivian Pollock, playing in gents place, held high score of 6480; second with 5620, Ronald Jones; low, 2220, Hazel Fleck, playing in gents place. The floating prize for the nine-of-hearts bid went to Ray Lancaster and the nine-no-trump bid went to Helen Knowles. The two grocery boxes were claimed by Richard Goodfellow and Fran Dewar.

Door prizes were claimed by Lauretta Irwin, Hazel Fleck, Gertrude Watson, Marion St. Onge, Vera Hughes, Cathy Watson, Patsy Millar, Vivian Pollock, Bev Jones, Clara Boisvert, Lawrence Clark, Marie Berthe Skerry, Ray Lancaster, Winnie Paterson, Rita Simpson, Archie St. Onge, Alton Mills, Hazel Carson, Geo. Lancaster, Gerald Skerry, Helen Knowles, Mary Goodfellow, Laurette Pre-mont, Mildred Holliday, Doreen Findlay, Allan Banfill, Patsy Biggs, Audrey Millar, Daisy McGee, Jake Kydd and Alison Watson.

Many thanks for your support, to all who brought in prizes and/or helped in any way. It was all much appreciated.

Mrs. C. McCourt

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: N equals K

'WT JGX EHGPFKV ICVGMO GHH OWT OFLT, IRO WT JGX MTGHP SRXO G IFV XHCEEP ICJH CD LRXW.' - XOGKHTP NMGLTM CK

WRLEWMTPICVGMO

PREVIOUS SOLUTION: "The most important thing is to appreciate what you have. You can wake up tomorrow and it's gone." - (Singer) Juanes © 2001 by NEA, Inc. 30

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: S equals C

'JBGFTLNPW WXYWT AMWYXUBLT.' - KTGLV OMTZ

'SBWBLMFB XZ M ELMGF ZTMY YB ZTT YKT JBLWF NLBU.' - JXWW LBETLZ

PREVIOUS SOLUTION: "The most important thing is to appreciate what you have. You can wake up tomorrow and it's gone." - (Singer) Juanes © 2001 by NEA, Inc. 30

KIT N' CARLYLE



ALLEY OOP

HEY! ENOUGH OF THAT! LOOK AT THE TIME! IT'S ALREADY BEEN AN HOUR! WE HAVE TO GET LOOSE AND HELP DOC!



SHE'S RIGHT! GOT ANY IDEAS, OOP?

IF THEY'D JUST TIED US UP WITH ROPE, I COULD PROBABLY BREAK LOOSE!

A PERSON WOULD HAVE TO BE A REGULAR HOUDINI TO GET OUT OF THESE CHAINS!



ARLO & JANIS

I PLAYED CARDS ONLINE FOR THE FIRST TIME LAST EVENING.



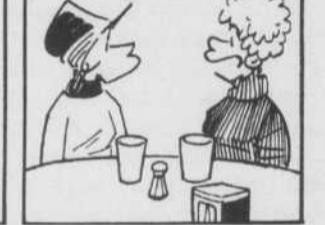
REALLY! AND? IT WAS FUN, BUT A LITTLE... I DON'T KNOW!



OH, IT'S OK! IT'S GREAT FUN!! MY FIRST HUSBAND WOULD WATCH TV, AND I'D GO ONLINE TO PLAY CARDS.

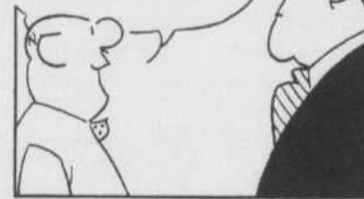


THAT'S HOW I MET MY SECOND HUSBAND!

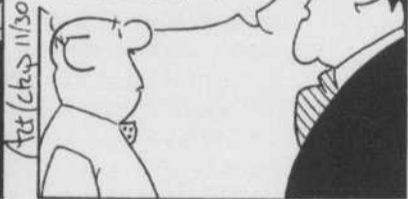


THE BORN LOSER

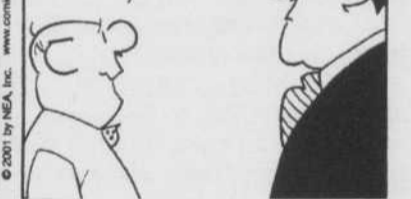
CHIEF, I'D LIKE TO KNOW WHAT YOU REALLY THINK OF ME - STRAIGHT FROM THE HIP! OKAY?



YOU ARE DIMWITTED, PECULIAR-LOOKING AND POSSESSED OF AN ANNOYING PERSONALITY!



OH, WELL...HEE, HEE...NOBODY'S PERFECT, RIGHT?



FOR BETTER OR FOR WORSE

STUDY, STUDY, STUDY READ, STUDY, READ STUDY...SNORRHH



GRIZWELLS

HI, GUNTHER! LOOK, I SAVED HALF OF THIS POSSUM FRITTER FOR YOU



YOU SHOULDN'T HAVE DONE THAT, PIERPINT



OH, I KNOW...



BUT, I WAS REALLY, REALLY HUNGRY



YOU KNOW THE RULES, GREEDY



SOUP TO NUTS

Hey there, Little Buddy! welcome to my Crayonman Dressing Room!



In just a minute or so, you and I are gonna go out and fight the forces of evil...The bad guys and all others who do wrong will know the power of the crayon...Whaddaya say...?



You Got tissue stuck to your boot..



MS lives here. Multiple sclerosis usually strikes people aged 20 to 40, in the prime of their lives.

MS Multiple Sclerosis Society of Canada 1-800-268-7582 www.mssociety.ca

Your Birthday

Friday, Nov. 30, 2001

In the year ahead you might take over an endeavor initiated by another. Once in your hands, the venture should grow considerably into a profitable and pleasurable experience.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Unless it is absolutely necessary, avoid any kind of partnership arrangements today. People in general are not as cooperative as usual and could turn out to be a hindrance rather than a help. Know where to look for romance and you'll find it.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — This is one of those days where you need to get going early, because unless you get a running start, tasks could pile up on you and cause a logjam difficult to dislodge.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — No one, including you, will take kindly to butting into one's personal affairs. Mind your own business today, and politely tell others to do likewise when it's directed at you.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Being too rigid regarding the position you take on a domestic issue will get the sparks flying today. A compromise can be reached, if you take the time to find it.

ARIES (March 21-April 19) — There is always something to be learned, so long as we keep an open mind. If you're too good at talking today and poor on listening, you'll miss data that could be important to you.

TAURUS (April 20-May 20) — Stubbornly putting good money after bad would be a stupid move today. Before adding more to an already faltering investment, seek and follow sound advice.

GEMINI (May 21-June 20) — Decisions aren't apt to be wise or beneficial when made under pressure today. Don't let outside factors control your timetable. Be patient, even if you're squeezed.

CANCER (June 21-July 22) — Know your limitations as well as your assets today, or else you could get yourself involved in a project or enterprise way beyond your talents and capabilities.

LEO (July 23-Aug. 22) — If you're looking for ways and means to increase your holdings, forego gambling or following a tip from a well-meaning pal today. You're more apt to lose than win.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Failing to achieve your objectives today will be due to employing erratic methods or procedures. Test the waters first before jumping off any cliffs.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Should you run into someone with whom you've recently crossed swords, don't fall for any flimsy excuses to re-ignite the fuse. No one will win or get any pleasure out of it.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Friends and money rarely mix, and today will be no exception. Involvements you have that require the sharing of funds must be handled with extreme care.

Saturday, Dec. 1, 2001

Fortuitous developments could develop for you from time to time in the year ahead through your array of friends

and associates. Several of them may come about through people you'd least expect.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Check with friends who are progressive and imaginative to see if one of the ideas that worked for them could be tailored to your needs today. There's a good chance that one will be.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — A financial situation that hasn't been too hopeful could do an about face today and suddenly produce a profit instead of a loss. Don't toss in the towel yet.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Know-how is one thing, but knowing the right people is another. You could do rather well today by combining knowledge with contacts. Fire your best shots.

PISCES (Feb. 20-March 20) — The solutions you could be seeking today to resolve a problem might not come to you until the last minute. It's imperative that you remain persistent.

ARIES (March 21-April 19) — Don't assume a close friend of yours will feel your latest idea is far-fetched. Talk to him or her about it if you think this person can help. Chances are your pal will be receptive today.

TAURUS (April 20-May 20) — Even if you don't work weekends, your chances for personal gain are good today. It might come about from an unusual source that pops up from out of nowhere.

GEMINI (May 21-June 20) — If you use your special gifts of originality and creative thinking, your ability to handle tricky developments should be a piece of cake for you today.

CANCER (June 21-July 22) — Someone might approach you today about involvement in a commercial venture that can't be conducted in a conventional way and could use your unique input. It'll be a moneymaker.

LEO (July 23-Aug. 22) — A development, totally unexpected, could come your way today through someone you meet for the first time. The affiliation will prove to be a good one.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — The ability to accomplish an ambition of yours could come out of the blue today through an associate who has the wherewithal to help you make it a reality.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — This could turn out to be an especially fun day for you, shared with good friends through a last-minute invitation that someone spontaneously dreams up.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Today's developments will be working in your favor, especially in endeavors shared with others. If there is a calculated risk involved and all agree, don't be afraid to take the plunge.

Sunday, Dec. 2, 2001

You may make an important change in your lifestyle in the year ahead. The transition you make will benefit others greatly, as well as yourself.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — There's a strong possibility that you could be invited to join in on a venture today that is being masterminded by an-

other. It could prove to be a very good move on your part to do so.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — The spotlight might be aimed squarely on your mate or partner today, because you'll be the one to direct it. Your loved one will appreciate you making him or her feel so important.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — You will be looking for ways to display your talents and skills today, and to satisfy this, you might even volunteer to do a couple of jobs for others.

PISCES (Feb. 20-March 20) — The social mood you're in today will be appeased if you surround yourself with either good friends or family. Invite some over to your place to watch the games or share in a good meal.

ARIES (March 21-April 19) — Use this day to finish a whole bunch of little things you've left undone. You might not think so before you start, but it will provide you with enormous gratification.

TAURUS (April 20-May 20) — What makes you so popular today is your listening abilities with people who need to ventilate or talk things out. Your patience and tolerance will be greatly appreciated.

GEMINI (May 21-June 20) — Take the stress off your wallet today and do some

of the odd jobs around the house yourself. It'll not only help your budget, but will give you a great deal of satisfaction.

CANCER (June 21-July 22) — Your natural-born leadership qualities will be prevalent today in all that you undertake, especially when dealing with domestic matters or those things that effect your loved ones.

LEO (July 23-Aug. 22) — A quiet day at home today with the family may be just what the doctor ordered. Take this day to refurbish your inner being, so that your outer self can function better in the week ahead.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — If you get out with the masses, either at the mall or to a group function, either will invigorate you instead of wear you down. You'll thoroughly enjoy mingling and chatting with folks.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — You won't fit comfortably in a subordinate role today, so don't volunteer for one or let anybody else appoint you to one. You need to let the best that's in you shine.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — The philosophical needs you seek can be satisfied today in a number of ways. For some, it might be going to church; for others it could be to brainstorm a personal issue with others.

Meeting of Waterville U.C.W.

On November 14, ten ladies met in the church hall for a meeting of Waterville United Church Women. Marie Scott was hostess and Doris Fidler presided. The meeting opened with a welcome and the purpose repeated in unison. Two readings were given namely: "Remember Me" and "Gossip".

Devotions opened with everyone singing "O Canada." Carolyn Bureau spoke of those who served in the wars and everyone repeated John MacRae's poem "In Flanders Fields." Pat Hurley read a poem written by Dave Donnachie titled "As Flanders Poppies Fall." War means conflict - an act of war took place in New York on September 11, consequently the U.S., joined by other countries, declared war on those responsible. Pat played the piano and sang "Make Me a Channel of Your Peace" with Shirley Knutson and Carolyn Bureau joining in the chorus. Devotions closed with The Lord's Prayer.

The minutes of the October meeting were read and approved. Correspondence included thank you letters from five charities that we supported with \$50.00 donations, namely Montreal City Mission, St. Columba House, Alexander Galt Breakfast Club, Lennoxville Women's Centre and Francis Sandy Theological Centre. A thank you from Megan Smith was read for a \$50.00 donation given her toward her summer camp expenses.

The treasurer, Audrey Cunningham gave an excellent report, the recent luncheon having realized a substantial amount. Doris Fidler thanked everyone who helped with that event which was a great success.

Christmas gifts and cards will be sent to the sick and shut-in. Lists of addresses will be available for those wishing to remember people who have moved away.

Shirley Knutson showed bags of toiletries prepared for women at L'Escole. The U.C.W. will bring articles to the December 5 meeting for this purpose.

The sum of \$500.00 will be paid toward repairing the felts, stops and tuning of the church organ. Regarding the Townshippers Day event, \$25.00 will be sent to Townshippers.

The business meeting closed with a benediction given by the Rev. Lynda Harrison.

The guest speaker, Sharon McCully, editor of the Record, spoke on her latest historic event with veterans, the return of the unknown soldier. She travelled to France where the remains of a soldier who fought in the battle of Somme were found. A lady walking in the fields with her children came upon remains and with research, it was found that a young soldier from outside Edmonton had died there. The ceremony in France was spectacular, the flag draped casket was brought in by horse and carriage. Upon arriving on Parliament Hill, Ottawa the service was equally impressive and the area is beautiful we in Canada have taken so much for granted, however larger crowds were out this year on Remembrance Day to express their respect and gratitude.

At the close of the afternoon refreshments were served by the hostess and a social hour was enjoyed. Audrey Cunningham presided at the tea table.

Submitted by
Glenna Smith, secretary

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
 OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property For Sale

001 Property For Sale

001 Property For Sale

035 For Rent

050 Rest Homes

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

OPEN HOUSE

SUNDAY, DECEMBER 2nd, 2001
 2 p.m.-4 p.m.

11 Clough Street, Lennoxville

Purchase this property through Rodney Lloyd and the Welcome Tax of approx. \$1000 will be paid by Rodney Lloyd.

RODNEY LLOYD

La Capitale Estrie Coop
 Affiliated Real Estate Agent

(819) 563-3000 • 562-2140



NEW! Have some property to sell? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **(819) 569-9525.**

AYER'S CLIFF - 3 1/2 with balcony, semi-furnished, directly on Lake Massawippi. Great for single person who enjoys tranquility and the outdoors. Available December 1. Parking for 1 car only. \$450 per month, heat not included. No smoking. No pets. References a must. (819) 838-1756 or (603) 557-7653.

GORDON'S RESIDENCE - PRIVATE, 2 rooms available, 1 for a couple. 24 hour care, doctor on call, family atmosphere, elevator, solarium. Lennoxville. Call (819) 566-4257.

ROOMS FOR RENT for Seniors. Available now. St. Francis Manor, Lennoxville. Call (819) 562-0875.

100 Job Opportunities

ACCESS TO A computer? Get a free vacation just for logging on. Work from home on-line. \$2000 p.t. - \$5000 f.t. per month. Log on www.boomtowealth.com or 1-866-200-0558.

SUBLET - 79 Belvidere, Apt. 7, Lennoxville. 4 1/2, fully furnished. Available immediately. Call (819) 569-1834 or 569-6606.

020 Lots for Sale

020 Lots for Sale

020 Lots for Sale

MAPLE GROVE FOR SALE

85 Range X East, Dudswell

Wooded lot, approx. 155 acres (62,7 hectares), with a maple grove with a potential of ±9,500 taps, a sugar house, an oil evaporator and a residence.

This farm includes lots 21B, Range XI and 22A, Range X, in Dudswell Township.

Purchase offers must be received before 3 p.m. December 7, 2001 at the Regional Management Office of La Financière agricole du Québec located at 4260 Bourque Blvd., Rock Forest (Que) J1N 2A5.

For information, please call Mr. Gilles Guilbault and Mr. Danny Pineault at **(819) 820-3323.**

001 Property For Sale

001 Property For Sale

DUPLEX: Lennoxville, close to services and downtown. Presently rented to quiet tenants. Good condition. Call me for details.

COMPTON: Lovely older home close to stores etc. Large **SOLD** room, renovated kitchen.

COUNTRY: Mins from North Hatley and not far to U.S. border. 4 bedroom bungalow with semi-finished basement with it's own entrance.

DUPLEX: Commercial zone between Lennoxville and Sherbrooke on well travelled artery. Large double garage. Motivated vendor. Call now.

LENNOXVILLE: Lovely bungalow with completely finished basement, new kitchen and 2 bathrooms. Open concept. Must see.

LENNOXVILLE: Close to downtown, large home with fireplace, hardwood floors, dining room, 4 bedrooms plus semi-finished basement.

DUPLEX: Lennoxville: Quiet neighbourhood, close to schools pool and park. Hardwood floors, rented to mature tenants. Double garage.

HELEN LABRECQUE

Affiliated Real Estate Agent
 SUTTON GROUP

823-7474 • 562-8024

e-mail: labrec@abacom.com

001 Property For Sale

001 Property For Sale

001 Property For Sale

COUNTRY HOUSE

Beautiful country house located in Westbury Township on a 4,795 m² of land.

Purchase offers must be received at the Regional Management Office of La Financière agricole du Québec of Rock Forest located at 4260 Bourque Blvd., Rock Forest (Que), J1N 2A5, before 4 p.m., December 13, 2001 and be completed on the forms available at La Financière agricole at the same address.

For information, please call Mr. Gilles Guilbault and Mr. Vincent Messier at **(819) 820-3323.**

035 For Rent



RELAX at a beautiful, bright, modern, cozy, open Rosehill country estate with skiing (downhill and cross-country) and horseback riding at your doorstep. Enjoy a hot chocolate by the fire after a day of frolicking in the Sutton mountains. Room with breakfast: \$90 for two people. Lynda, home: (450) 538-3387, office: (450) 242-6892.

100 Job Opportunities

RECEPTIONIST / SECRETARY with strong computer and database management skills (Word, Access, Micro-famous), excellent interpersonal skills, bilingual. Send CV to Rachel Garber, Acting Executive Director, Townshippers' Association, 100 - 257 Queen, Lennoxville, J1M 1K7, fax (819) 566-0271; email execdir@townshippers.qc.ca. Deadline: December 4.

URGENT!

Carrier wanted
 in Rock Island for:

Western St.
 Railroad St.
 Holland St.
 Passenger St.
 Tilton St.

Delivery only
 (no collections)

If interested, please call

THE RECORD

at 569-9528 between
 8:30 a.m.-4:30 p.m.
 or leave a message.

100 Job Opportunities

FIRE YOUR BOSS! Work from home using your computer. Earn \$500-\$5000 + / month, pt/ft. Training and support provided. Visit www.agoldminetoday.com.

125 Work Wanted

HANDYMAN - Clean driveways for winter, do odd jobs, repair jobs, yard work, carpenter jobs, painting, etc., chores for farmers, and have truck and trailer. Call Bruce at (819) 842-2025.

SNOWBLOWER SERVICE, 44 inch path, 50 foot throw. Call Ross Drew (819) 842-4278.

Classifieds: 569-9525

THE RECORD
CLASSIFIED

100 Job Opportunities

The Lennoxville & District Women's Centre is accepting applications for the position of **REGIONAL OUTREACH NEEDS ASSESSMENT COORDINATOR**

Tasks will include (but are not limited to):
 — Setting up and carrying out a series of focus groups and outreach meetings to ascertain the needs of English-speaking women in the Estrie region;
 — Establishing a list of contacts in outlying communities;
 — Informing English-speaking women throughout the region about the services available from the Centre;
 — Organizing and carrying out selected Centre services.
 We are looking for someone who:
 — Has knowledge of the English-speaking community in the Eastern Townships;
 — Has an understanding of and experience in working in a rural setting;
 — Is able to organize and multi-task effectively;
 — Is able to communicate in both English and French;
 — Is sensitive to women's issues;
 — Is computer literate;
 — Has access to transportation.
 This position is 35 hours per week, until March 31, 2002.
 Salary is \$15.00 per hour, plus transportation reimbursement.

Interested applicants may send their CV and cover letter to:

Terry Moore
 Lennoxville & District Women's Centre
 P.O. Box 102
 Lennoxville, QC J1M 1Z3
 Ldwc@netrevolution.com
 Fax: (819) 564-3199

Applications will be reviewed in the order of arrival. Only those selected for an interview will be contacted.

AUCTION SALE

FOR THE ESTATE OF MR. JEAN-GUY BLAIS

20 Little Canada Road East, La Patrie, QC

SATURDAY, DECEMBER 15, 2001 at 12:00 Noon sharp

TO BE SOLD: 70 Charolais and Simmental cross bred cows; 19 cows with calves at foot, some weighing between 300-400 lbs; 2 purebred Charolais bulls, one with blue papers; 650 round bales of dry hay; 250 wrapped bales of hay, all 4 x 4.5 feet; 600 square bale sof hay; 300 bales of straw; all top quality hay.

Beef producers don't miss this auction. Please note, a very good herd of cattle. All cows will be guaranteed in calf by veterinary. For information call Stephane at 819-888-2956 or the auctioneers.

Lunch canteen on site. All to be sold without reserve to settle the estate. Cash only or cheques accepted from known buyers or bank loans. Please note auctioneers are not responsible for accidents or damages on property.

ROSS & SCOTT BENNETT
 Licensed Bilingual Auctioneers
 Tel.: (819) 889-2840 • Cell.: 572-5609
 Sawyerville, Que.

100 Job Opportunities

140 Professional Services

CONSULTING SERVICES

Discover the possibilities for enhanced exposure, productivity, information gathering and data sharing through the Internet with Northern-Crown Consulting. Web Sites, Networks, and Software can make your business run smoother, faster, and better! On/off-site consulting, research, feasibility studies, budgeting, and planning. A team with industry awareness, experience, and the ability to deliver what we propose. Visit our website at www.northern-crown.com or call toll-free 1-866-569-9990.

TUTOR

Need help with your High School Leaving? Math/Science Tutor available during the day for correspondence, adult-education, and home-schooled students. Call Vilma (819) 562-7705.

145 Miscellaneous Services

PROFESSIONAL SERVICE

REPAIRS • SALES
 JEWELLERY, WATCHES
 RESTRINGING PEARLS, BEADS
 APPRAISALS FOR INSURANCE



450-243-5128
 37 Lakeside, Knowlton

BAKING - Need help with Christmas cooking? Also will cater small parties. Call (819) 569-7753.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

145 Miscellaneous Services

UPHOLSTERY

Pickup and delivery. Fabric samples available. Also installation of linoleum, sheet vinyl, carpet, vinyl tiles. Free estimate. 15 years experience. Call Steve Stickles at (819) 889-2519.

147 Health

LOSE FROM 9 to 30 pounds in 30 days or money back guarantee. Call now. (819) 888-2731.

NEED TO RELAX with a good massage, sensual and regular, for men, women, couples, done by beautiful women or men. Come see us, you'll feel a difference. (819) 347-1858, 563-0823.

150 Computers



NEW! Have a computer to sell? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

Want to find the car of your dreams? Look in the classifieds!

150 Computers

OUTSOURCING SOLUTIONS: Looking for quality work, rapid turnover, and great prices? Are in-house staff unable to deliver what you need? Come to Northern-Crown WebCom for a full-range of Design, Information Technology, and Communications services. Visit our website at www.northern-crown.com or call toll-free 1-866-569-9990.

155 Travel

MEXICO - Need passengers to share expenses traveling in van-camper. Info: (819) 564-9999.

190 Cars For Sale

Beliveau & Comeau

QUALITY PRE-OWNED VEHICLES

- 2001 CHRYSLER SEBRING, 50,000 km, full equip., 4 cyl., silver
- 2001 CHRYSLER SEBRING 4 cyl., 27,000 km, blue
- 2001 DODGE RAM 2500 QUAD CAB 4x4, short bed, 41,000 km., 5.9 L., garnet red
- 2001 CHRYSLER PT CRUISER TOURING EDITION full equip., 2,000 km., blue
- 2000 RAM DODGE CLUB CAB Long Box, 58,000 km, V8, intense blue
- 2000 DODGE CARAVAN v6, full equip., ocean blue, 60,000 km.
- 2000 DODGE CARAVAN V6, well equip., 52,000 km., silver
- 2000 CHRYSLER CIRRUS 4 cyl., LX, cranberry red
- 1999 CHEVROLET TRACKER 4d, 5 spd. standard trans., 4 cyl., 30,000 km., black
- 1999 CHRYSLER CIRRUS 4 cyl., LXI, full equip., forest green
- 1999 CHRYSLER TOWN & COUNTRY V6, LXI, green
- 1999 CHRYSLER 300M V6, full equip., cinnamon
- 1999 DODGE CARAVAN V6, 29,000 km, green
- 1998 PLYMOUTH VOYAGER EXPRESSO v6, forest green, 68,000 km.
- 1998 DODGE NEON 4 cyl., platinum, 4 d.
- 1998 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 6 cyl., 70,000 km, taupe
- 1998 JEEP CHEROKEE SPORT 2d, 5 sp., manual, 50,000 km, black
- 1997 PLYMOUTH BREEZE 4 cyl., well equipped, apple red
- 1997 CHEVROLET MONTE CARLO 3.1L, full equip., 85,000 km
- 1996 FORD WINDSTAR, 122,000 km, nicely equip., 6 cyl., green
- 1996 PLYMOUTH VOYAGER v6, 100,000 km., white
- 1996 DODGE CARAVAN, V6, 103,000 km, cinnamon
- 1995 CHRYSLER CONCORDE, white, full equip., V6
- 1995 FORD WINDSTAR 6 cyl., 137,000 km, turquoise
- 1994 CHRYSLER INTREPID, 129,000 km, full equip., V6, garnet red
- 1994 PLYMOUTH COLT WAGON 4 cyl., 3 d., 5 sp. manual, kiwi green
- 1994 CHRYSLER INTREPID 6 cyl., full equip., garnet red
- 1994 NISSAN PATHFINDER 6 cyl., 52,000 km, almond
- 1993 CHRYSLER INTREPID ES 6 cyl., leather, full equip., one owner, 132,000 km., forest green
- 1991 HONDA CIVIC 4 cyl., 2d., auto., aqua
- 1989 MAZDA MPV, 4 cyl., beige
- DODGE RAM VAN WAGON 8 cyl., blue
- PLYMOUTH GRAND VOYAGER, 3.0L, 110,000 km, iris

203 RAILROAD (819) 876-2785 STANSTEAD

160 Music

HONOLULU MAGI MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, (819) 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

190 Cars For Sale

1999 TOYOTA COROLLA VE, automatic. \$11,989. Call (450) 263-7805.

To sell or buy, consult our Classified ads.

190 Cars For Sale

190 Cars For Sale



CARS

- 2001 FORD FOCUS SE S/W, 4 cyl., auto., o/d, a/c, 3 in stock, red, 12,000 km, blue, 8,000 km, white, 12,000 km. Financing available at 0%, \$1000 rebate.
- 2001 FORD FOCUS SE, 4d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, fully equipped, blue, 14,000 km, financing available 0% or rebate \$1000
- 2001 FORD FOCUS ZX-3, 2d, 4 cyl., auto., o/d, silver, financing available/possible at 0%, 14,000 km.
- 2001 FORD FOCUS SE S/W, 4 cyl., auto., o/d, a/c, red: 12,000 km, financing possible at 0%.
- 2000 FORD FOCUS SE S/W, 4 **SOLD**, a/c, fully equipped, silver, 36,000 km.
- 2000 FORD TAURUS SEL, 4d, v6, auto., o/d, a/c, all equipped, brown, 58,000 km.
- 2000 FORD TAURUS SE, S/W, V6, auto., o/d, a/c, all equipped, red, 29,000 km.
- 2000 MERCURY COUGAR, 2d, V6, auto., o/d, a/c, all equipped, green, 38,000 km.
- 2000 FORD FOCUS LX, 4d, 4 cyl., auto., o/d, blue, 42,000 km.
- 2000 FORD FOCUS ZX-3, 2d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, green, 10,000 km.
- 1999 FORD TAURUS GL S/W, V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, green, 70,000 km.
- 1999 FORD ESCORT SE, 4d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, mag wheels, pale blue, 36,000 km.
- 1999 FORD ESCORT SE, 4d, **SOLD** s/d, a/c, mocha, 44,000 km.
- 1999 FORD ESCORT SE, 4d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, green, 44,000 km.
- 1999 FORD ESCORT SE, s/w, 4 cyl., man., a/c, green, 56,000 km.
- 1999 FORD ESCORT SE, 4d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, mocha, 45,000 km.
- 1999 FORD ESCORT SE, 4d, 4 cyl., auto., o/d, fully equipped, Blue, 36,000 km.
- 1999 FORD ESCORT SE S/W, 4 cyl., auto., o/d, a/c, blue, 49,000 km.
- 1999 MERCURY COUGAR, 2d, v6, stand., a/c, all equipped, red, 39,000 km.
- 1999 MERCURY SABLE LS, 4d, v6, auto., o/d, a/c, all equipped, green, 54,000 km.
- 1999 FORD ESCORT SE S/W, 4 cyl., auto., o/d, a/c, blue, 26,000 km.
- 1999 FORD TAURUS SE, 4d, v6, auto., o/d, a/c, fully equipped, black, 47,000 km.
- 1998 FORD TAURUS SE, 4d, V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, blue, 48,000 km.
- 1998 FORD ESCORT ZX-2, 2d, 4 cyl., stand., green, 59,000 km.
- 1998 SATURN SC-2, 2d, 4 cyl., 16 valves, 5 speed, a/c, white, 62,000 km.
- 1998 CHEV LUMINA, 4d, V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, blue, 39,00 km.
- 1998 HYUNDAI ACCENT, 2d, Sport, 4 cyl., stand., mags, spoiler, red, 50,000 km.

TRUCKS

- 2001 FORD RANGER XLT SUPER CAB, 4x4, v6, auto., o/d, a/c, silver, 13,000 km.
- 2000 CHEVROLET S-10 SUPER CAB, v6, auto., o/d, a/c, red, 36,000 km.
- 2000 FORD ECONOLINE E-150 CARGO, v6, auto., o/d, remote starter, gold, 40,000 km.
- 2000 FORD WINDSTAR LX, v6, auto., o/d, a/c, fully equipped, gold, 39,000 km.
- 2000 FORD RANGER XL SUPER CAB, 4x4, v6, stand., red, 43,000 km.
- 2000 FORD RANGER SUPER CAB XLT, 4x4, v6, auto., o/d, a/c, white, 27,000 km.
- 1999 FORD RANGER XL SUPER CAB, v6, auto., o/d, a/c, green, 40,000 km.
- 1999 FORD F-150 SUPER CAB, 4x2, XLS, v6, auto., o/d, a/c, black, 59,000 km.
- 1999 FORD WINDSTAR LX, V6, auto, o/d, a/c, all equipped, silver, 41,000 km.
- 1999 FORD WINDSTAR SEL, V6, auto., o/d, a/c, all equipped, leather int., grey/blue, 40,000 km.
- 1998 FORD EXPLORER XLT, 4d **SOLD**, o., a/c, fully equipped, leather interior, extended warranty from Ford, 60,000 km.
- 1998 FORD WINDSTAR GL, v6, auto., o/d, a/c, fully equipped, green & gold, 43,000 km.
- 1998 FORD F150 XLS, v6, auto., o/d, a/c, white, 49,000 km.
- 1998 FORD WINDSTAR GL, v6, auto., o/d, a/c, all equipped, green, 68,000 km.
- 1998 FORD WINDSTAR GL, V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, green, 49,000 km.
- 1998 DODGE CARAVAN, v6, auto., o/d, a/c, green, 46,000 km.
- 1998 FORD F-150 XLS, V6, auto, o/d, a/c, burgundy, 72,000 km.

ECONO PARK

CARS

- 1996 FORD MUSTANG CONVERTIBLE, v6, auto., a/c, fully equipped, red, 79,000 km.
- 1995 FORD TAURUS GL, 4d, v6, auto., o/d, fully equipped, green, 144,000 km.
- 1994 MERCURY SABLE GS, 4d, V6, auto., o/d, a/c, all equipped, blue, 125,000 km.

ECONO PARK TRUCKS


- 1996 FORD WINDSTAR GL, v6, auto., o/d, a/c, all equipped, red, 121,000 km.
- 1994 FORD EXPLORER LIMITED, 4d, 4x4, V6, auto., o/d, all equipped, green.
- 1993 JEEP GRAND CHEROKEE 4X4, **SOLD**, a/c, fully equipped, green, 211,000 km.

4141 King Street West, Sherbrooke
 563-4466
 For information (toll-free)
 1-888 MEGAPARK
 634-2727
 Internet: <http://www.megapark.com>

CLASSIFIED

190 Cars For Sale

VALESTRIE FORD




0% FINANCING ON 2001 & 2002 MODELS

See me for a great deal!

MEGA PARK
LEARNER IN HEARLEY NEW
A DIVISION OF VAL ESTRIE FORD

Michael Page
www.valestrie.com
563-4466 office 842-2519 residence

190 Cars For Sale



NEW! Selling a car? Make your classified stand out. For **\$10.00** more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

195 Trucks For Sale

1997 FORD F150, 4x4, in excellent condition, 4.6 V8, low mileage 85,000 km. Call (819) 872-3351.

1991 DODGE RAM 2005, 4x4, turbo diesel, automatic, 247,000 km. \$6,800, will accept trade. Call (819) 845-4256.

225 Snow Removal Equipment

"FISHER" SNOW PLOWS hydraulic reversible from 6-1/2 to 10 ft., starting at \$3,200. plus installation

"FISHER" SPREADERS from 10 cu. ft. to 3.5 cu. yd. with electric motor or hydraulic.

RESSORT DEZIEL INC.
(819) 569-9296

190 Cars For Sale

10 H.P. SNOW-BLOWER, 33" Tecumseh motor, 5 speed forward, 2 reverse, good tires/chains, electric start, 180 degree chute rotation. Excellent condition. (819) 346-1430.

240 Fruits & Vegetables

HEATH ORCHARD - Wholesale prices. Apples \$14./bushel, squash .35/lb., fresh pressed apple juice, and much more. New hours: Friday and Saturday 9 a.m. to 5 p.m. (819) 876-2817.

275 Antiques

A L'ETAGE - OPEN WEEKENDS, Friday 1 p.m. to 5 p.m., Saturday 10 a.m. to 5 p.m., Sunday noon to 5 p.m. All kinds of collectibles, antiques, depression glass. 144 Foster St., Foster. (450) 539-2303.

ANTIQUES, Collectibles, Odds and Ends. I buy them all. 1 item or an entire estate. Give me a call. (819) 838-4562.

CLAW FOOT BATH-TUB, 5 ft., fair condition, \$100. Call (450) 242-2051 evenings or leave message.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques (819) 884-2151, (819) 837-2680.

290 Articles For Sale

FRESH CUT PORK, in half or whole. Call (819) 842-2025 after 6 p.m.

290 Articles For Sale

10 H.P. SNOW-BLOWER, 33" Tecumseh motor, 5 speed forward, 2 reverse, good tires/chains, electric start, 180 degree chute rotation. Excellent condition. (819) 346-1430.

ALASKAN MK G-776 saw mill, use on chain saw, half price \$120. Small box stove with extra parts, \$50. Call (819) 843-4139 after 5 p.m.

CHAINSAW - Stihl 034, like new, with case, blade cover. Ford tractor 2000, dealer maintained, 2121 hours. Call (819) 876-7976 after 6 p.m.

CHRISTMAS OPEN HOUSE, Friday, November 30, 2 p.m. to 6 p.m., and Saturday, December 1, 10 a.m. to 4 p.m., at **Vaudry's Flower Shop**, 49 Belvidere St., Lennoxville, (819) 563-7272. Drawings. New arrivals. Order early for Christmas. Refreshments served. Joyce welcomes all.

DEADLINE for Classifieds. You have until **12:30 p.m.** to call in or drop by our office to place your ad. (819) 569-9525, 1195 Galt East, Sherbrooke.

FOR SALE: 4 winter tires, 195/60R14, on steel rims, 50% tread, \$225. Trailer hitch with wiring, \$180. For Honda Civic or Acura Integra. Call (450) 243-1396.

SALE ON CHRISTMAS Wreaths, kissing balls, crafts and hand knitting, Saturday, December 1, 9 a.m. to 3 p.m., at 4160 Barber, Huntingville.

WILL BUY YOUR old books, art literature, history, canadiana, military history, trade catalogues and collections. English or French. Call (819) 876-5471.

290 Articles For Sale

BUTCHER'S EQUIPMENT FOR SALE

For information, please call Mr. Gilles Guilbault and Mr. Vincent Messier at (819) 820-3323.

290 Articles For Sale



NEW! Have something to sell? For **\$10.00** more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

SOFA & CHAIR, light brown - burgundy - green, treated, 1 month old, paid \$1,800., asking \$1,500. York home gym, \$200. Frigidaire dryer, \$100. Westinghouse washer, heavy duty, \$200. Westinghouse stove, \$150. (450) 243-0786 after 6 p.m.

295 Articles Wanted

*****CASH PAID*** for antique guns and fishing items.** Buying collections or single pieces. Call anytime (819) 563-2140.

ANTIQUES - Furniture, tools, dishes, toys, lamps and lanterns, radios, rugs, signs and cans, clocks, sports items. Charles Chute (819) 875-3855.

WILL BUY YOUR old books, art literature, history, canadiana, military history, trade catalogues and collections. English or French. Call (819) 876-5471.

290 Articles For Sale

BUTCHER'S EQUIPMENT FOR SALE

For information, please call Mr. Gilles Guilbault and Mr. Vincent Messier at (819) 820-3323.

295 Articles Wanted

OLD ARTIFICIAL aluminum Christmas trees, old toys, marbles, dolls and Barbies, vintage jewellery (no gold) and compacts, old post-cards, antique dishes. (819) 842-3939.

310 Arts & Crafts

FLORAL OPEN HOUSE - Floral crafts, gifts and supplies for sale in time for Christmas at Carol's Floral Designs, 24 Cookshire St., Sawyer ville, 10 a.m. to 4 p.m., **Saturday, December 1**. Parking across the street at Church parking lot. (819) 889-2819.

315 Horses



ENJOY RIDING this fall! Horseback Riding Lessons and Trail Rides. Purebred Morgans to ride. For all ages, 4 years to adult. Special program for handicap persons. Call Anna early morning before 8 or evenings (450) 538-3387.

PONY - Bay, gelding, 7 years, 12.3 hands, rides and drives, good with children, \$800. Call (450) 248-3162.

330 Pets

CI CI's COIFFURE CANINE. All breed dog grooming. Reasonable rates. Sara Hawe Smith, 39 Deacon Street, Lennoxville, (819) 565-3817.



NEW! Selling a pet? Make your classified stand out. For **\$10.00** more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

345 Flea Markets

BURROUGH'S FALLS Inside Flea Market at Burrough's Falls Hall, #14235, intersection of Route 141 and 143, near Ayer's Cliff, every Sunday. Country singer in the afternoons. Sellers welcome. For reservations, ask for Angele or Norman, (819) 838-5440.



LENNOXVILLE Janna's new Christmas cards and prints featuring local landmarks, including Lennoxville Fire Department, Uplands and Bishop's, available at the Lennoxville Elementary Craft Show this weekend. Ready at selected stores or www.jannart.qc.ca

355 Christmas Trees

CHRISTMAS TREES for sale, good assortment, 4 to 12 feet. Wreaths, 12" to 7". Garland, made to order. 1034 Duvernay, Sherbrooke. (819) 562-6261.

395 Home Improvement

TAPIS STEVE currently celebrating our 10th Anniversary, we are pleased to announce our decision to remain in business serving the Townships. As always, the best values for all your floor covering needs. 11 Queen St., Lennoxville. (819) 566-7974.

400 Lost

LOST: An antique design gold cross with a gold disk and diamond in the middle, on a gold chain. It has important sentimental value. If found, please call (819) 842-2686.

You now reach more people when you place an ad in our classified section.

All classified ads are posted on our website!

www.sherbrookerecord.com

Directory

Chartered Accountants

Raymond Chabot Grant Thornton

THE STRENGTH OF ADVICE

Member firm of Grant Thornton International

General Partnership

Chartered Accountants

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stefano, c.a.

Luc Harbec, c.a.

455 King St. West
Bureau 500
Sherbrooke (Québec)
J1H 6G4
Tel.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

465 Knowlton Road
Town of Brome Lake
(Québec)
J0E 1V0
Tel.: (450) 242-6107
Fax: (450) 243-0048

104 South Street
Cowansville
(Québec)
J2K 2X2
Tel.: (450) 263-2010
Fax: (450) 263-9511

Carolyn Lemaire and Darren Paige exchanged their vows

On a chilly day October 6th, 2001 at the Grace Anglican church in Sutton, Carolyn Lemaire and Darren Paige exchanged their vows.

The Rev. Canon Tim Smart made 130 guests feel welcome in his church as he spoke about marriage and thanksgiv-

ing. Shirley Cowan played the organ and the traditional "Here Comes The Bride". Shelly Paige and Gregory Needham both read scriptures from the Bible. Trisha Needham was accompanied by Jose Vasquez and played the theme song from the "Titanic" on her organ, while the registry book was being signed - a job well done. Diane Brown handed out bubble blowers to the guest and Craig Heath and Eillen Pierre decorated all the cars.

Leaving the church the newlywed couple got into a 1936 Dodge. The groomsmen got into a 1970 Rolls Royce and the bride's ladies got into a 1940 Pontiac. A beautiful site to be seen as everyone drove through town up to The Horizon, where the reception took place.

The bride wore a long champagne colored dress, stitched with crystal beads and fine embroidery thread. Her flowers

were a dried arrangement that hang off her wrist made by Chris Hughes. The maid of honor, Stephanie Lemaire, wore a long golden tan dress. The bridesmaids, Shelly Paige and Stephanie Duquett, wore matching long burgundy dresses all with matching shawls. They carried beautiful Victorian parasols that were hand stitched by Monique Lussier. Mariah and Katelyn Childerhouse doubled as flower girls and ring bearers, each carrying a ring on their hand-made Victorian pillows. Their dresses were long dusty mauve.

The handsome groom in his long tailed black tucks and his dashing father, Barry Paige, was his bestman. The ushers, Anthony Lemaire and Gregory Needham, all made fine looking gentlemen.

The church and The Horizon's bar, dining room, also honeymoon suite, were all beautifully decorated Victorian and harvest style. The atmosphere was breathtaking. All the decorating, the brides flowers and hand-made flower arrangements for all the tables were created by Chris Hughes (Creation Christiane). Her husband, Rob, helped enormously, transporting and setting up.

The headtable was elegantly decorated fit for a Queen by Monique Lussier (Mysteria), who handstitched a Victorian style tablecloth together that just enhanced the beauty of the room. Monique also handstitched the girls parasols, a ring pillow and also made beautiful miniature Victorian parasols to hand out to the guests. The theme

colors were champagne, burgandy, gold trim.

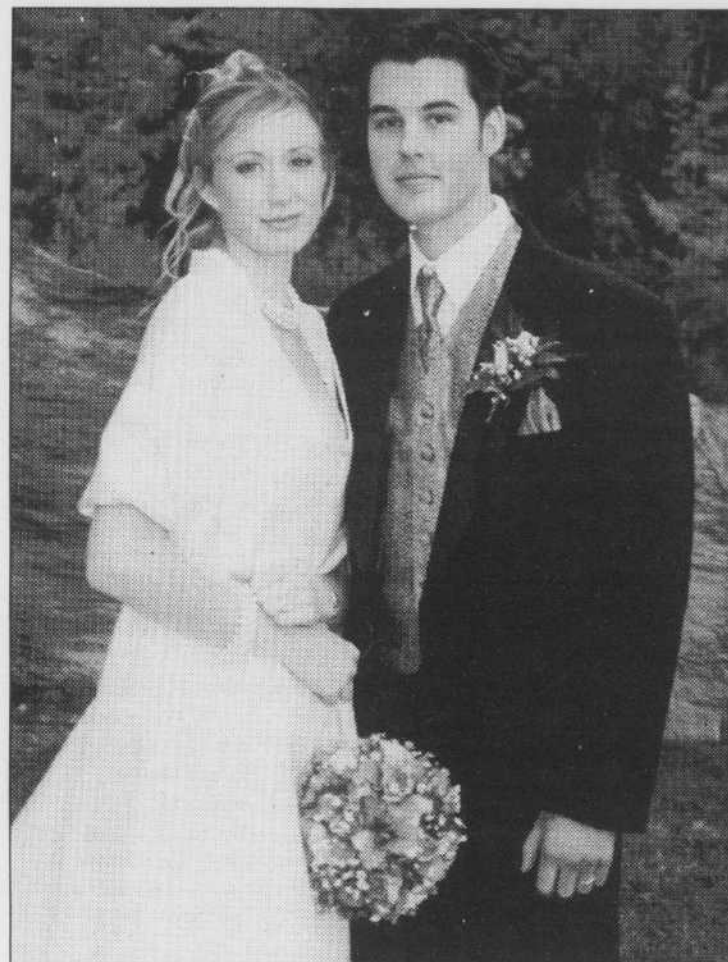
A prayer was lead by Shelia Needham as the Horizon put on a delicious thanksgiving supper. The chocolate and vanilla 5-layer cake was another of Lucille Fletcher's masterpieces. With the cake was maple syrup candies made by Stanley O'Brien - a real treat.

The bestman, Barry Paige, made a toast to the new couple. Sandra Woodard read a piece that she wrote herself. The maid of honor, Stephanie Lemaire, read her speech that brought tears to people's eyes. The bride and groom addressed their guests with a lovely thank you and appreciation speech.

Back at the bar, Darren shyly collected the garterbelt and Ian Mullarkey caught it. The blindfolded bride sought out a single gal and handed a smaller version of her bouquet to Samatha Maclean. An old fashion dollar dance was done where everyone lined up to throw their money into an antique birdcage and have a chance to dance with the bride and groom.

The photographer, David Anderson, took an unbelievable amount of pictures through the whole day. The videoing was done by Abby Marchard Sr., Abby Jr. and Carolyn St. Onge. There will be a lot of memorable moments to keep.

A variety of music was played by the DJ., Brian Gibson, who took care of the evening's entertainment and everyone danced the night away.



Please pick it up and put it on a hanger

Ann Landers

Dear Ann Landers: I have been married for 20 years. My husband is a blue-collar guy who works hard to support his family. I also work full time, and when I come home, I take care of all the household duties, including cooking and cleaning.

My husband leaves his work shirt and pants on the floor wherever he happens to be undressing. He expects me to pick them up, wash them and put them in the closet. I have done this for years, but I always resented it. I have asked him to please put his work clothes in the hamper as a courtesy to me, but he won't do it.

Two months ago, he dropped his good suit on the floor. I asked him to hang it up. He refused. I told him I wasn't going to pick it up for him. Well, Ann, it has been on the floor ever since. As far as he's concerned, it can grow roots and stay there, but it's getting to me. Should I give in? — Weakening in Buffalo, N.Y.

Dear Buffalo: Some things are worth digging in your heels and hanging tough for, but this is not one of them. Two months is a long time for your husband's good suit to be on the floor, especially since the only person suffering is you. For your own peace of mind, please pick it up and put it on a hanger. Say nothing.

Granted, your husband is stubborn and inconsiderate, but after 20 years of marriage, you are not likely to change him. (P.S. When he sees that you did pick up the suit, he is sure to feel a bit ashamed of himself.)

Dear Ann Landers: You recently printed a letter from "His Sister in California," whose brother died a year ago. She was upset that his wife of 30 years had already cleaned out his closet, removed photos and was dating again.

My mother died when I was 22. While she was in the hospital, she called her four children to her bedside, along with her siblings and my father. She said she wanted Dad to continue to do the things they enjoyed together. She knew he would not be happy alone. She asked us to encourage him to date others, and the sooner the better. She told us we'd better not give him a hard time about it.

Three months after Mom died, a cousin introduced Dad to a woman, and he began dating. Since then, we all have introduced Dad to some woman or other, hoping he would find someone with whom to spend the rest of his life. Had it not been for my mother's words of en-

couragement, I doubt we would have been so positive about his dating. We know Dad loved Mom a lot and that he still misses her. We also know that no one will ever take her place in his heart, but for his sake, I hope someone comes close.

Tell "His Sister" to be happy for her sister-in-law. Life is too short not to make the most out of it. — Clear-Eyed in Westchester County, N.Y.

Dear Clear-Eyed: You are also "Clear-Headed," I might add. It must run in the family. Your mother was wonderfully generous to call her children together while on her deathbed and ask them to encourage Dad to date others. Not many wives would have been so noble. The woman had class with a capital C.

Dear Ann Landers: Get with the program, Girl. Your reply to "Florida Bride" was out of date, to say the least. You referred to the couple's mobile home as a trailer. Trailers are what you tow behind the car when traveling, for heaven's sake. — Virginia in Fairport, N.Y.

Dear Fairport: The woman who wrote referred to it as a trailer, and I did not correct her. You are right that the current term is "mobile home." I plead guilty as charged. Forty lashes with the wet noodle for me.

95th birthday wishes

Happy birthday to Nora Woodward Pocock of the London Residence who celebrates her 95th birthday on December 1.

Love and best wishes from the residents and staff.

Ladies Auxiliary Br. #77

The Legion Ladies' Auxiliary, Branch 77, Waterloo held their annual Remembrance Day Luncheon on Thursday, Nov. 8, 2001. A delicious hot ham dinner with all the trimmings was served. Dessert was ice cream, donated by Chagnon Dairy and cakes, all home-made by Auxiliary members. The hall was approximately decorated with the colors, red, white and blue, with poppies and wreaths. On the walls were many pictures of local veterans and Legion Auxiliary members. Music and songs were by Norm and Velma Lloyd.

Door prizes were donated by Uniprix, Essaim, Madouin, Metro, and Knowlton Packaging. Lucky winners were: Lois Hollenbeck, Peggy Stretch, Dorothy Hayes, Bobby Cochrane, Ben Ledoux, Manon Laberge, Cliff Cochrane, Walter Hughes and Stéphanie Laforest.

Submitted by Grace Rainville

CROSSWORDS

- ACROSS**
- 1 Hairless
 - 5 Loosen, as laces
 - 10 Fast jets, for short
 - 14 Toward shelter
 - 15 Jury makeup
 - 16 Mint family member
 - 17 Tall, coarse herb
 - 19 Assist
 - 20 Thrill-seekers
 - 21 Cads
 - 22 '60s radical org.
 - 23 Runt
 - 25 Sweetened
 - 29 See 18D
 - 32 Tropical American lizard
 - 33 Spirited vigor
 - 36 Attila, for one
 - 37 Slant
 - 38 Makes well
 - 39 Final
 - 40 Decay
 - 41 Colt's sisters
 - 42 Bottle inhabitant?
 - 43 Response
 - 45 Goldbrick
 - 47 Small domestic fowl
 - 50 Boxing great
 - 51 Exhaust
 - 53 Whistling pot
 - 58 Outer garment
 - 59 Kin of quoits
 - 60 Farm measure
 - 61 Writer Horatio
 - 62 Persia, today
 - 63 Eldredge on ice skates
 - 25 Native-born Israeli
 - 26 Labor group
 - 27 European weed
 - 28 Forbidding
 - 30 1957 Everly Brothers hit song, "Wake Up Little _"
 - 31 Bury
 - 34 Mine find
 - 35 Disorder
 - 38 Trolley
 - 39 Egg yolk constituent
 - 41 Repair
 - 42 Strong winds
 - 44 Kind of poster
 - 46 Shaquille's team
 - 48 Coral reef
 - 49 Combine
 - 51 Ella Fitzgerald's forte
 - 52 Musical direction
 - 54 Sailing the ocean waves
 - 55 Singer Amos
 - 56 "Lawrence of Arabia" director
 - 57 Medieval slave
 - 59 General Arnold's nickname

Thursday's Puzzle Solved

H	A	D	J		B	L	O	W		A	T	B	A	T	
E	L	E	A		Y	U	R	I		L	E	A	S	E	
A	L	E	C		E	L	A	L		L	A	S	E	R	
L	A	R	K		B	U	L	L		D	U	R	H	A	M
S	H	E	L	B	Y		E	Y	E	D					
					O	L	E	G		R	E	T	O	R	T
O	P	I	N	E		O	V	E	N		O	L	I	O	
P	E	R	D	U		A	I	L		S	M	E	A	R	
E	R	O	O		A	L	A	S		E	C	O	L	I	
D	U	N	N	E	S			A	R	L	O				
					M	I	C	A		A	L	L	W	E	T
B	U	C	K	P	A	S	S	E	R		L	O	R	E	
A	T	A	R	I		P	O	L	E		I	V	A	N	
T	A	P	I	R		A	N	I	S		N	E	S	S	
T	H	E	S	E		N	E	A	T		S	N	E	E	

(C)2001 Tribune Media Services, Inc. 11/30/01

DOWN

- 1 Baroque master
- 2 Lotion ingredient
- 3 Indecent
- 4 Dethronements
- 5 Ascent
- 6 Capone's undoer
- 7 Collapsible shelters
- 8 Kind of stew or setter
- 9 Kreskin's forte?
- 10 Outline
- 11 Knot for shortening
- 12 Cultivate
- 13 Blackjacks
- 18 With 29A, 1992 Wimbledon champion
- 21 Lofty
- 24 Knocks

TMSPuzzles@aol.com

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13	
14					15						16				
17				18							19				
20										21					
					22			23	24						
25	26	27				28			29				30	31	
32						33	34	35					36		
37						38							39		
40						41							42		
43				44					45	46					
									47						
51	52							53	54				55	56	57
58															
60								61					62		
63								64							65

By Stanley B. Whitten 11/30/01

- ACROSS**
- 1 Former Turkish titles
 - 7 Cruise stops
 - 15 Busy
 - 16 Daytime formal jacket
 - 17 Medicine man
 - 18 Moving part of a loudspeaker
 - 19 Mel Gibson movie
 - 20 Short putt
 - 22 Sample
 - 23 Echoed
 - 25 Pertaining to direct descent
 - 26 Declared positively
 - 27 Completely moisture free
 - 28 Nothing more than
 - 29 Proceedings
 - 31 Proofs of age, briefly
 - 32 Bound map collections
 - 34 Sir Walter Scott novel, " _ Roy"
 - 37 Field of activity
 - 38 Jeans' man Strauss
 - 39 _ Institute, Paris
 - 42 More merciless
 - 45 Sites of religious ceremonies
 - 46 Benchmark
 - 47 Circumvent
 - 48 Cubicle furniture
 - 49 Dance step
 - 50 Visit briefly
 - 52 Isolate
 - 54 Second self
 - 55 Not often
 - 21 Hawker
 - 24 Palindromic poetic preposition
 - 25 Solitary
 - 27 Divides into two equal parts
 - 30 Rower's requirement
 - 32 Camera opening
 - 33 As a result
 - 34 Backslider
 - 35 Bibbed trousers
 - 36 Frozen-meal pioneer
 - 37 Hollywood hopeful
 - 38 Guided
 - 39 French mathematician Blaise
 - 40 Soluble mineral salt
 - 41 Wading birds
 - 43 Leaf gatherers
 - 44 Open a purse, perhaps
 - 46 Madrid mister
 - 48 Venetian magistrate
 - 51 Write
 - 53 Levin or Gershwin

(C)2001 Tribune Media Services, Inc. 12/1/01

N	I	N		S		P	L	E	A	S		T	O	D	D
A	C	R	E		A	L	G	E	R						
S	O	H	S		S	H	O								
S	P	E	N	D		T	E	A	K	E	T				
					A	L	I								
R	A	N	S		W	E	R								
E	N	I		G		S		R	E	S					
T	L	A	S		T										
N	A	N		H		O	O								
S	I			A	G	A	R	E	D						
				P		S	H	R	I	M	P				
S	H	E	L			S	T								
C	O	M	P		A	R	S	N	I	P					
A	L	E	E		P	E	E	R	S						
B	A	L	D		U	N	T	I	E						

Friday's Puzzle Solved

DOWN

- 1 Deli favorite
- 2 Carried through
- 3 Notary publics, at times
- 4 The man in question
- 5 Vishnu incarnation
- 6 Upper house
- 7 Far from flighty
- 8 Merit
- 9 Intent
- 10 Thin metallic coatings
- 11 Numbers at the pump
- 12 Awakened
- 13 Violent-tempered person
- 14 Donald Fagen's group, _ Dan

TMSPuzzles@aol.com

1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	
15								16							
17								18							
19				20			21			22					
23				24						25					
26								27							
28								29	30						
31							32	33					34	35	36
							37						38		
39	40	41						42	43	44					
45								46							
47								48						49	
50								51				52	53		
54												55			
56												57			

By Matthew Higgins 12/1/01

SEARS*

\$1155-2205 off All 'Infinity' sleep sets

Featuring: 3851SY 'Infinity' sleep set in Twin-King sizes. Regular, pillow-top or no-flip construction.

Plush or firm. Sears reg. 2199.98-4199.99. Set

\$1044-1994

Sale prices end Sun., Dec. 9, or where Sears is closed, Sat., Dec. 8, 2001

Prices vary by style and size



All furniture** and sleep sets on sale or at Special Purchase prices

'All on Sale' ends Sunday, December 2, or where Sears is closed, Saturday, December 1, 2001

Plus, SAVE 7%*



Sears stores close to you, close to home

Not all locations carry furniture,
please see the list below for details.

Alma - sleep sets

Carrefour Alma Shopping Centre (418) 662-2222

Chicoutimi - furniture and sleep sets

Place du Saguenay (418) 549-8240

Deux Montagnes - sleep sets

Promenades Deux Montagnes (450) 491-5000

Drummondville - furniture and sleep sets

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Hull - furniture and sleep sets

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Lévis - furniture and sleep sets

Les Galeries Chagnon (418) 833-4711

Quebec City - furniture and sleep sets

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Quebec City Furniture & Appliances Store
Blvd. de la Capitale & Hwy. 40 (418) 260-9084

Sherbrooke - furniture and sleep sets

Sherbrooke Furniture & Appliances Store
Hwy. 410 & Boul. de Portland (819) 564-3010

Trois Rivières - furniture and sleep sets

Trois Rivières Furniture & Appliances Store
Hwy. 40 & Blvd. des Recolets (819) 379-0992

Victoriaville - sleep sets

Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

Sleep sets from Sears are Canada's Best Sellers

Based on independent national surveys
current at time of advertising preparation

*Taxable items only. Sears will deduct 7% from the item price. Offer does not apply to purchases made under tax-exempt status. Excludes deferral fees, delivery, maintenance agreement and installation charges. Excludes items in our Liquidation/Outlet stores and Catalogue purchases. Offer ends Sunday, December 9, or where Sears is closed, Saturday, December 8, 2001.

**D/601 Furniture Shop; excludes baby furniture.

Furniture selection varies by store.
Please contact your local Sears store for details